

Uradni list

Evropske unije

L 304

Slovenska izdaja

Zakonodaja

Zvezek 48

23. november 2005

Vsebina	I	Akti, katerih objava je obvezna	
	★	Uredba Sveta (ES) št. 1905/2005 z dne 14. novembra 2005 o spremembi Uredbe (ES) št. 297/95 o pristojbinah, ki se plačujejo Evropski agenciji za zdravila	1
		Uredba Komisije (ES) št. 1906/2005 z dne 22. novembra 2005 o določitvi pavšalnih uvoznih vrednosti za določanje vhodne cene nekaterega sadja in zelenjave	10
		Uredba Komisije (ES) št. 1907/2005 z dne 22. novembra 2005 o izdaji izvoznih dovoljenj sistema A3 za sadje in zelenjavo (paradižnike, pomaranče, limone, namizno grozdje in jabolka)	12
	II	Akti, katerih objava ni obvezna	
		Svet	
		2005/809/ES:	
	★	Sklep Sveta z dne 7. novembra 2005 o sklenitvi Sporazuma med Evropsko skupnostjo in Republiko Albanijo o ponovnem sprejemu oseb, ki prebivajo brez dovoljenja	14
		2005/810/ES, Euratom:	
	★	Sklep Sveta z dne 14. novembra 2005 o imenovanju francoskega člana Evropskega ekonomsko-socialnega odbora	16
		2005/811/ES:	
	★	Sklep Sveta z dne 14. novembra 2005 o imenovanju italijanskega člana in italijanskega nadomestnega člana Odbora regij	17
		2005/812/ES:	
	★	Sklep Sveta z dne 14. novembra 2005 o imenovanju španskega člana Odbora regij	18

2005/813/ES:

- ★ **Odločba Komisije z dne 15. novembra 2005 o spremembi prilog I in II k Odločbi 2002/308/ES s seznamami con in ribogojnic, odobrenih glede ene ali več bolezni rib – virusna hemoragična septikemija (VHS) in nalezljiva hematopoetska nekroza (IHN) (notificirana pod dokumentarno številko K(2005) 4394) ⁽¹⁾** 19

2005/814/ES:

- ★ **Sklep Komisije z dne 18. novembra 2005 o sprejetju odločitev Skupnosti o uvozu nekaterih kemikalij v skladu z Uredbo (ES) št. 304/2003 Evropskega parlamenta in Sveta ter o spremembi Sklepa 2000/657/ES ⁽¹⁾** 46



⁽¹⁾ Besedilo velja za EGP.

I

(Akti, katerih objava je obvezna)

UREDBA SVETA (ES) št. 1905/2005**z dne 14. novembra 2005****o spremembi Uredbe (ES) št. 297/95 o pristojbinah, ki se plačujejo Evropski agenciji za zdravila**

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 297/95 z dne 10. februarja 1995 o pristojbinah, ki se plačujejo Evropski agenciji za zdravila ⁽¹⁾, in zlasti člena 12 Uredbe,

ob upoštevanju predloga Komisije,

ob upoštevanju mnenja Evropskega parlamenta ⁽²⁾,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Člen 67(3) Uredbe Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 726/2004 z dne 31. marca 2004 o postopkih Skupnosti za pridobitev dovoljenja za promet in nadzor zdravil za humano in veterinarsko uporabo ter o ustanovitvi Evropske agencije za zdravila ⁽³⁾ določa, da bodo prihodki Evropske agencije za zdravila (v nadaljevanju „Agencija“) sestavljeni iz prispevka Skupnosti in pristojbin, ki jih plačajo podjetja za pridobitev ter ohranitev dovoljenj za promet v Skupnosti ter za druge storitve, ki jih zagotavlja Agencija.

- (2) Uredba (ES) št. 726/2004 določa tudi nove naloge Agencije. Poleg tega so bile spremenjene obstoječe naloge ob upoštevanju sprememb Direktive Evropskega parlamenta in Sveta 2001/82/ES z dne 6. novembra 2001 o zakoniku Skupnosti o zdravilih za uporabo v veterinarski medicini ⁽⁴⁾ in Direktive Evropskega parlamenta in Sveta 2001/83/ES z dne 6. novembra 2001 o zakoniku Skupnosti o zdravilih za uporabo v humani medicini ⁽⁵⁾.

- (3) Glede na izkušnje, pridobljene v obdobju od leta 1995, je primerno ohraniti splošna načela in splošno strukturo pristojbin, kot tudi glavne operative ter postopkovne določbe, ki so bile uvedene z Uredbo (ES) št. 297/95. Zlasti mora izračun višine pristojbin, ki jih zaračunava Agencija, temeljiti na načelu dejansko zagotovljenih storitev in mora biti povezan s posameznimi zdravili. Prav tako je treba zagotoviti sorazmernost med pristojbinami ter stroški, ki so povezani z oceno vsake vloge, kot tudi zagotovitvijo pričakovane storitve.

- (4) Uredba (ES) št. 726/2004 predpisuje določbe za nove dejavnosti po izdaji dovoljenja, ki jih mora izvajati Agencija. Te naloge vključujejo registracijo dejanskega dajanja odobrenih zdravil v promet v skladu s postopki Skupnosti, vzdrževanje dokumentacije o dovoljenjih za promet in različnih baz podatkov Agencije ter stalno spremljanje razmerja med tveganjem in koristmi odobrenih zdravil. Poleg tega bi bilo treba znižati odvisnost Agencije od pristojbin, povezanih z novimi vlogami. Da bi se ustrezno odzvali tem spremembam, bi se morala letna pristojbina povišati za 10 %.

- (5) Oblikovati je treba nove kategorije pristojbin, ki bodo pokrivalle nove posebne naloge, ki jih sedaj zagotavlja Agencija, kot so na primer nove vrste znanstvenih mnenj o zdravilih.

⁽¹⁾ UL L 35, 15.2.1995, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo Komisije (ES) št. 494/2003 (UL L 73, 19.3.2003, str. 6).

⁽²⁾ Še ni objavljeno v Uradnem listu.

⁽³⁾ UL L 136, 30.4.2004, str. 1.

⁽⁴⁾ UL L 311, 28.11.2001, str. 1. Direktiva, kakor je bila nazadnje spremenjena z Direktivo 2004/28/ES (UL L 136, 30.4.2004, str. 58).

⁽⁵⁾ UL L 311, 28.11.2001, str. 67. Direktiva, kakor je bila nazadnje spremenjena z Direktivo 2004/27/ES (UL L 136, 30.4.2004, str. 34).

- (6) Upravni odbor Agencije bi moral imeti na predlog izvršnega direktorja in na podlagi pozitivnega mnenja Komisije pooblastila za podrobno opredelitev določb, ki so potrebne za uporabo te uredbe. Upravni odbor mora predvsem uvesti podrobne razvrstitve in sezname znižanih pristojbin za nekatere storitve, določene v tej uredbi, za katere so določene najvišje pristojbine.
- (7) Izvršni direktor bi moral prav tako obdržati pooblastila, da v izjemnih okoliščinah odloči o znižanju pristojbin, zlasti v določenih primerih, povezanih s posameznimi zdravili in kjer je znižanje potrebno iz nujnih razlogov javnega zdravja ter zdravja živali. Prav tako mora izvršni direktor imeti možnost, da odloča o oprostitvah obveznosti plačila pristojbine za zdravila za zdravljenje redkih bolezni, za zdravljenje bolezni, ki prizadenejo manj številčne živalske vrste, in da odloča o dodatnih živalskih vrstah v primeru določitve najvišjih mejnih vrednosti ostankov v skladu s postopkom, določenim v Uredbi Sveta (EGS) št. 2377/90 z dne 26. junija 1990 o določitvi postopka Skupnosti za določanje najvišjih mejnih vrednosti ostankov zdravil za uporabo v veterinarski medicini v živilih živalskega izvora ⁽¹⁾.
- (8) V skladu s členom 70(2) Uredbe (ES) št. 726/2004 se ta uredba ne nanaša na okoliščine, v katerih lahko mala in srednje velika podjetja plačajo znižane pristojbine, odložijo plačilo pristojbine ali prejmejo upravno pomoč.
- (9) Da se omogoči takojšnja vključitev v proračun, morajo pristojbine zapasti na dan potrditve prejema vloge in biti plačane v določenem številu dni po tem.
- (10) Predvideti je treba določbe glede poročanja o uporabi te uredbe na osnovi pridobljenih izkušenj in, če je potrebno, pregledati višino pristojbin.
- (11) Primerno je vključiti mehanizem indeksacije za avtomatično prilagajanje pristojbin glede na uradne inflacijske indekse.
- (12) Zaradi usklajenosti bi bilo to uredbo treba začeti uporabljati hkrati z začetkom uporabe celotne Uredbe (ES) št. 726/2004. Ne bi se je smelo uporabljati za veljavne vloge, ki so bile v trenutku sprejetja te uredbe še nerešene.
- (13) Uredbo (ES) št. 297/95 je treba zato ustrezno spremeniti –

SPREJEL NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Uredba (ES) št. 297/95 se spremeni:

1. Drugi odstavek člena 1 se nadomesti z naslednjim:

„Zneski teh pristojbin se določijo v eurih.“;

2. Člen 3 se spremeni:

- (a) naslov se nadomesti z naslednjim:

„Zdravila za uporabo v humani medicini, ki so zajeta s postopki, določenimi v Uredbi (ES) št. 726/2004 (*)“

(*) UL L 136, 30.4.2004, str. 1.“;

- (b) odstavek 1 se spremeni:

- (i) prvi in drugi pododstavek točke (a) se nadomestita z naslednjim:

„Polna pristojbina za vlogo za pridobitev dovoljenja za promet z zdravilom, ki jo spremlja popolna dokumentacija, znaša 232 000 EUR. Ta pristojbina krije eno samo jakost, povezano z eno farmacevtsko obliko in eno obliko pakiranja.“

Za vsako dodatno jakost in/ali farmacevtsko obliko, predloženo hkrati z osnovno vlogo za pridobitev dovoljenja, se pristojbina poviša za 23 200 EUR. To povišanje krije eno dodatno jakost ali farmacevtsko obliko in eno obliko pakiranja.“;

⁽¹⁾ UL L 224, 18.8.1990, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo Komisije (ES) št. 1518/2005 (UL L 244, 20.9.2005, str. 11).

(ii) točki (b) in (c) se nadomestita z naslednjim:

„(b) Znižana pristojbina

Znižana pristojbina v višini 90 000 EUR se uporablja za vloge za pridobitev dovoljenja za promet z zdravilom v skladu s členi 10(1), 10(3) in 10c Direktive Evropskega parlamenta 2001/83/ES in Sveta z dne 6. novembra 2001 o zakoniku Skupnosti o zdravilih za uporabo v humani medicini (*). Ta pristojbina krije eno samo jakost, povezano z eno farmacevtsko obliko in eno obliko pakiranja.

Posebna znižana pristojbina 150 000 EUR se uporablja za vloge za pridobitev dovoljenja za promet v skladu s členom 10(4) Direktive 2001/83/ES. Ta pristojbina krije eno samo jakost, povezano z eno farmacevtsko obliko in eno obliko pakiranja.

Znižane pristojbine iz prvega in drugega pododstavka se povešajo za 9 000 EUR za vsako dodatno jakost oziroma farmacevtsko obliko, predloženo hkrati z osnovno vlogo za pridobitev dovoljenja. To povišanje zajema eno dodatno jakost ali farmacevtsko obliko in eno obliko pakiranja.

Znižane pristojbine iz prvega in drugega pododstavka se povešajo za 5 800 EUR za vsako dodatno obliko pakiranja iste jakosti in farmacevtske oblike, predloženo hkrati z osnovno vlogo za pridobitev dovoljenja.

(c) Pristojbina za razširitev dovoljenja

Pristojbina za razširitev dovoljenja v višini 69 600 EUR se uporablja za vsako razširitev dovoljenja za promet v smislu Priloge II k Uredbi Komisije (ES) št. 1085/2003 z dne 3. junija 2003 o pregledu sprememb dovoljenja za promet z zdravili za uporabo v humani medicini in zdravili za uporabo v veterinarski medicini, ki spadajo v področje Uredbe Sveta (EGS) št. 2309/93 (**), ki je že bila odobrena.

Z odstopanjem od prvega pododstavka se za določene razširitve uporablja znižana pristojbina za razširitev dovoljenja v razponu od 17 400 EUR do 52 200 EUR. Te razširitve se

vključijo v seznam, ki se pripravi v skladu s členom 11(2).

Pristojbina za razširitev dovoljenja in znižana pristojbina za razširitev dovoljenja se zvišata za 5 800 EUR za vsako dodatno obliko pakiranja iste razširitve, predloženo hkrati z vlogo za razširitev.

(*) UL L 311, 28.11.2001, str. 67. Direktiva, kakor je bila nazadnje spremenjena z Direktivo 2004/27/ES (UL L 136, 30.4.2004, str. 34).

(**) UL L 159, 27.6.2003, str. 24.“;

(c) odstavek 2 se spremeni:

(i) v točki (a) se prvi pododstavek nadomesti z naslednjim:

„Pristojbina za spremembe tipa I se uporablja za manjšo spremembo dovoljenja za promet, kakor je opredeljena v členu 3(2) Uredbe (ES) št. 1085/2003. Za spremembe tipa IA pristojbina znaša 2 500 EUR. Za spremembe tipa IB pristojbina znaša 5 800 EUR.“;

(ii) v točki (b) se prvi pododstavek nadomesti z naslednjim:

„Pristojbina za spremembe tipa II v višini 69 600 EUR se uporablja za večjo spremembo dovoljenja za promet, kakor je opredeljena v členu 3(3) Uredbe (ES) št. 1085/2003.

Z odstopanjem od prvega pododstavka se za določene spremembe uporablja znižana pristojbina za spremembe tipa II v razponu od 17 400 EUR do 52 200 EUR. Te spremembe se vključijo v seznam, ki se pripravi v skladu s členom 11(2) te uredbe.“;

(d) odstavek 4 se spremeni:

(i) edini pododstavek se nadomesti z naslednjim:

„Pristojbina v višini 17 400 EUR se uporablja za kakršen koli nadzor znotraj ali izven Skupnosti. Za nadzore izven Skupnosti se dodatno zaračunajo potni stroški na osnovi dejanskih stroškov.“;

(ii) doda se naslednji pododstavek:

„Z odstopanjem od prvega pododstavka se za določene nadzore uporablja znižana pristojbina za nadzor, ki je odvisna od obsega in narave nadzora in od pogojev, ki se določijo v skladu s členom 11(2).“;

(e) odstavek 6 se nadomesti z naslednjim:

„6. *Letna pristojbina*

Letna pristojbina v višini 83 200 EUR se uporablja za vsako dovoljenje za promet z zdravilom. Ta pristojbina zajema vse odobrene oblike pakiranja zadevnega zdravila.

Z odstopanjem od prvega pododstavka se za določene vrste zdravil uporablja znižana letna pristojbina v razponu od 20 800 EUR do 62 400 EUR. Ta zdravila se vključijo v seznam, ki se pripravi v skladu s členom 11(2).“;

3. Člen 4 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 4

Zdravila za uporabo v humani medicini, ki so zajeta s postopki, določenimi v Direktivi 2001/83/ES

Pristojbina za predložitev vloge odboru

Pristojbina za predložitev vloge odboru v višini 58 000 EUR se uporablja, kadar prosilci dovoljenja za promet ali imetniki obstoječega dovoljenja za promet začnejo postopke, določene v členih 30(1) in 31 Direktive 2001/83/ES.

Kadar postopki, navedeni v prvem odstavku, zadevajo več kot enega prosilca dovoljenja za promet ali imetnika obstoječih dovoljenj za promet, se lahko vloge prosilcev ali imetnikov združijo, tako da se plača le ena pristojbina za predložitev vloge odboru. Če isti postopek zadeva več kot deset prosilcev ali imetnikov, se pristojbina zaračuna z uporabo zgornje pristojbine za predložitev vloge odboru.“;

4. Člen 5 se spremeni:

(a) naslov se nadomesti z naslednjim:

„**Zdravila za veterinarsko uporabo, ki so zajeta s postopki, določenimi v Uredbi (ES) št. 726/2004“;**

(b) odstavek 1 se spremeni:

(i) točka (a) se spremeni:

— prvi in drugi pododstavek se nadomestita z naslednjim:

„Polna pristojbina v višini 116 000 EUR se uporablja za vlogo za pridobitev dovoljenja za promet z zdravilom, ki jo spremlja popolna dokumentacija. Ta pristojbina krije eno samo jakost, povezano z eno farmacevtsko obliko in eno obliko pakiranja.

Pristojbina se zviša za 11 600 EUR za vsako dodatno jakost in/ali farmacevtsko obliko, predloženo hkrati z osnovno vlogo za pridobitev dovoljenja. To povišanje zajema eno dodatno jakost ali farmacevtsko obliko in eno obliko pakiranja.“;

— četrti pododstavek se nadomesti z naslednjim:

„Pri imunoloških zdravilih se polna pristojbina zniža na 58 000 EUR, pri čemer vsaka dodatna jakost in/ali farmacevtska oblika in/ali oblika pakiranja povzroči zvišanje za 5 800 EUR.“;

(ii) točka (b) se nadomesti z naslednjim:

„(b) *Znižana pristojbina*

Za vloge za pridobitev dovoljenja za promet z zdravilom v skladu s členi 13(1), 13(3) in 13c Direktive Evropskega parlamenta in Sveta 2001/82/ES z dne 6. novembra 2001 o zakoniku Skupnosti o zdravilih za uporabo v veterinarski medicini (*) se uporablja znižana pristojbina v višini 58 000 EUR. Ta pristojbina krije eno samo jakost, povezano z eno farmacevtsko obliko in eno obliko pakiranja.

Za vloge za pridobitev dovoljenja za promet z zdravilom v skladu s členom 13(4) Direktive 2001/82/ES se uporablja posebna znižana pristojbina v višini 98 000 EUR. Ta pristojbina krije eno samo jakost, povezano z eno farmacevtsko obliko in eno obliko pakiranja.

Znižane pristojbine iz prvega in drugega pododstavka se zvišajo za 11 600 EUR za vsako dodatno jakost ali farmacevtsko obliko, predloženo hkrati z osnovno vlogo za pridobitev dovoljenja. To povišanje zajema eno dodatno jakost ali farmacevtsko obliko in eno obliko pakiranja.

Znižane pristojbine iz prvega in drugega pododstavka se zvišajo za 5 800 EUR za vsako dodatno obliko pakiranja iste jakosti in farmacevtske oblike, predloženo hkrati z osnovno vlogo za pridobitev dovoljenja.

V primeru imunoloških zdravil za uporabo v veterinarski medicini se pristojbina zniža na 29 000 EUR, pri čemer vsaka dodatna jakost in/ali farmacevtska oblika in/ali oblika pakiranja povzroči zvišanje za 5 800 EUR.

Za namene te točke je število ciljnih vrst nepomembno.

(*) UL L 311, 28.11.2001, str. 1. Direktiva, kakor je bila nazadnje spremenjena z Direktivo 2004/28/ES (UL L 136, 30.4.2004, str. 58).“;

(iii) točka (c) se nadomesti z naslednjim:

„(c) Pristojbina za razširitev dovoljenja za promet

Pristojbina za razširitev v višini 29 000 EUR se uporablja za vsako že odobreno razširitev dovoljenja za promet v smislu Priloge II k Uredbi (ES) št. 1085/2003.

Z odstopanjem od prvega pododstavka se za določene razširitve uporablja znižana pristojbina za razširitev v razponu od 7 200 EUR

do 21 700 EUR. Te razširitve se vključijo v seznam, ki se pripravi v skladu s členom 11(2).

Pristojbina za razširitev in znižana pristojbina za razširitev se zvišata za 5 800 EUR za vsako dodatno obliko pakiranja iste razširitve, predloženo hkrati z vlogo za razširitev.“;

(c) odstavek 2 se spremeni:

(i) v točki (a) se prvi pododstavek nadomesti z naslednjim:

„Pristojbina za spremembe tipa I se uporablja za manjšo spremembo dovoljenja za promet, kakor je opredeljena v členu 3(2) Uredbe (ES) št. 1085/2003. Za spremembe tipa IA pristojbina znaša 2 500 EUR. Za spremembe tipa IB pristojbina znaša 5 800 EUR.“;

(ii) točka (b) se nadomesti z naslednjim:

„Pristojbina za spremembe tipa II

Pristojbina za spremembe tipa II v višini 34 800 EUR se uporablja za večjo spremembo dovoljenja za promet, kakor je opredeljena v členu 3(3) Uredbe (ES) št. 1085/2003.

Z odstopanjem od prvega pododstavka se za določene spremembe uporablja znižana pristojbina za spremembe tipa II v razponu od 8 700 EUR do 26 100 EUR. Te spremembe se vključijo v seznam, ki se pripravi v skladu s členom 11(2) te uredbe.

Pri imunoloških zdravilih za uporabo v veterinarski medicini znaša pristojbina 5 800 EUR.

V primeru uvedbe iste spremembe krije pristojbina iz prvega, drugega in tretjega pododstavka vse dovoljene jakosti, farmacevtske oblike ter oblike pakiranja.“;

(d) odstavek 4 se spremeni:

(i) edini pododstavek se nadomesti z naslednjim:

„Pristojbina v višini 17 400 EUR se uporablja za kakršen koli nadzor znotraj ali izven Skupnosti. Za nadzore izven Skupnosti se dodatno zaračunajo potni stroški na osnovi dejanskih stroškov.“;

(ii) doda se naslednji pododstavek:

„Z odstopanjem od prvega pododstavka se za določene nadzore uporablja znižana pristojbina za nadzor, ki je odvisna od obsega in narave nadzora in od pogojev, ki se določijo v skladu s členom 11(2).“;

(e) odstavek 6 se nadomesti z naslednjim:

„6. Letna pristojbina

Za vsako dovoljenje za promet z zdravilom se uporablja letna pristojbina v višini 27 700 EUR. Ta pristojbina krije vse odobrene oblike pakiranja zadevnega zdravila.

Z odstopanjem od prvega pododstavka se za določene vrste zdravil uporablja znižana letna pristojbina v razponu od 6 900 EUR do 20 800 EUR. Ta zdravila se vključijo v seznam, ki se pripravi v skladu s členom 11(2).“;

5. Člen 6 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 6

Zdravila za uporabo v veterinarski medicini, ki so zajeta s postopki, določenimi v Direktivi 2001/82/ES

Pristojbina za predložitev vloge odboru

Pristojbina za predložitev vloge odboru v višini 34 800 EUR se uporablja, kadar prosilci dovoljenja za promet ali imetniki obstoječega dovoljenja za promet začnejo postopke, določene v členih 34(1) in 35 Direktive 2001/82/ES.

Kadar postopki, navedeni v prvem odstavku, zadevajo več kot enega prosilca dovoljenja za promet ali imetnika obstoječih dovoljenj za promet, se lahko vloge prosilcev ali imetnikov združijo, tako da se plača le ena pristojbina za predložitev vloge odboru. Če isti postopek zadeva več kot deset prosilcev ali imetnikov, se pristojbina zaračuna z uporabo zgornje pristojbine za predložitev vloge odboru.“;

6. Člen 7 se spremeni:

(a) naslov se nadomesti z naslednjim:

„Določitev najvišjih mejnih vrednosti ostankov (MRL) za uporabo v veterinarski medicini v skladu s postopki, določenimi v Uredbi (EGS) št. 2377/90 (*)“

(*) UL L 224, 18.8.1990, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo Komisije (ES) št. 1518/2005 (UL L 244, 20.9.2005, str. 11).“;

(b) v odstavku 1 se drugi pododstavek nadomesti z naslednjim:

„Za vsako vlogo za spremembo obstoječih MRL, kot so vključene v eno od prilog k Uredbi (EGS) št. 2377/90, se uporablja dodatna pristojbina v višini 17 400 EUR.“;

(c) odstavek 2 se črta in črta se oštevilčenje odstavka 1;

7. Člen 8 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 8

Različne pristojbine

1. *Pristojbina za znanstveno svetovanje*

Pristojbina za znanstveno svetovanje se uporablja, kadar je predložena vloga za svetovanje glede izvedbe različnih testov in preskušanj, potrebnih za ugotovitev kakovosti, varnosti ter učinkovitosti zdravil.

V primeru zdravil za uporabo v humani medicini pristojbina znaša 69 600 EUR.

V primeru zdravil za uporabo v veterinarski medicini pristojbina znaša 34 800 EUR.

Z odstopanjem od drugega odstavka se za določeno znanstveno svetovanje glede zdravil za uporabo v humani medicini uporablja znižana pristojbina za znanstveno svetovanje v razponu od 17 400 EUR do 52 200 EUR.

Z odstopanjem od tretjega odstavka se za določeno znanstveno svetovanje glede zdravil za uporabo v veterinarski medicini uporablja znižana pristojbina za znanstveno svetovanje v razponu od 8 700 EUR do 26 100 EUR.

Znanstvena svetovanja iz četrtega in petega odstavka se vključijo v seznam, ki se pripravi v skladu s členom 11(2).

2. *Pristojbina za znanstvene storitve, ki niso zajete v členih 3 do 7 ali v členu 8(1)*

Pristojbina za znanstvene storitve se uporablja, kadar je predložena vloga za kakršno koli znanstveno svetovanje ali mnenje znanstvenega odbora, ki ni zajeto v členih 3 do 7 ali v členu 8(1). To vključuje vsakršno vrednotenje tradicionalnih zeliščnih zdravil, vsakršno mnenje o zdravilih za uporabo iz usmiljena pred izdajo dovoljenja za promet, vsakršno posvetovanje o pomožnih snoveh, vključno s krvnimi pripravki, vključenimi v medicinske pripomočke, ter vsakršno vrednotenje glavne dokumentacije o plazmi in glavne dokumentacije o antigenih cepivih.

V primeru zdravil za uporabo v humani medicini pristojbina znaša 232 000 EUR.

V primeru zdravil za uporabo v veterinarski medicini pristojbina znaša 116 000 EUR.

Člen 3 te uredbe se uporablja za vsako znanstveno mnenje o vrednotenju zdravil za uporabo v humani medicini, ki je v skladu s členom 58 Uredbe (ES) št. 726/2004 namenjeno izključno za promet zunaj Skupnosti.

Z odstopanjem od drugega odstavka se za določena znanstvena mnenja ali storitve, ki se nanašajo na zdravila za uporabo v humani medicini, uporablja znižana pristojbina za znanstveno storitev v razponu od 2 500 EUR do 200 000 EUR.

Z odstopanjem od tretjega odstavka se za določena znanstvena mnenja ali storitve, ki se nanašajo na zdravila za uporabo v veterinarski medicini, uporablja znižana pristojbina za znanstveno storitev v razponu od 2 500 EUR do 100 000 EUR.

Znanstvena mnenja ali storitve iz petega in šestega pododstavka se vključijo v seznam, ki se pripravi v skladu s členom 11(2).

3. *Pristojbina za administrativne storitve*

Če se dokumenti ali certifikati izdajo izven okvira storitev, za katere se uporablja ena izmed pristojbin, ki jih določa ta uredba, ali če se vloga po potrditvi prejema zadevne dokumentacije zavrne ali če je v primeru vzporedne distribucije treba preveriti zahtevano informacijo, se za administrativne storitve uporablja pristojbina v razponu od 100 EUR do 5 800 EUR.

Razvrstitev storitev in pristojbin se vključi v seznam, ki se pripravi v skladu s členom 11(2).“;

8. V členu 9 se drugi odstavek nadomesti z naslednjim:

„Popolna ali delna oprostitev plačila pristojbin, določenih v tej uredbi, se lahko odobri predvsem za zdravila za zdravljenje redkih bolezni ali bolezní, ki prizadenejo manj številčne živalske vrste, ali za razširitev obstoječih MRL na dodatne živalske vrste ali za uporabo zdravil iz usmiljenja pred izdajo dovoljenja za promet.

Podrobni pogoji za uporabo popolne ali delne oprostitve se določijo v skladu s členom 11(2).

Pristojbina, ki se plača za mnenje o zdravilu, ki se uporablja iz usmiljenja pred izdajo dovoljenja za promet, se odšteje od pristojbine, ki se plača za vlogo za pridobitev dovoljenja za promet z istim zdravilom, če takšno vlogo vloži isti vlagatelj.“;

9. Člen 10 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 10

Zapadlost plačila in odlog plačila

1. Pristojbine zapadejo na dan potrditve prejema zadevne vloge, razen če posebne določbe določajo drugače. Plačljive so v 45 dneh od dne obvestila o potrditvi prejema vloge, ki se pošlje vlagatelju. Plačajo se v eurih.

Letna pristojbina zapade na prvo in vsako naslednjo obletnico obvestila o izdaji dovoljenja za promet. Plačljiva je v 45 dneh od dne zapadlosti. Letna pristojbina se plačuje za preteklo leto.

Pristojbina za nadzor je plačljiva v 45 dneh od dne, ko je bil nadzor opravljen.

2. Plačilo pristojbine za vlogo za pridobitev dovoljenja za promet z zdravilom, ki se bo uporabilo za humana pandemična stanja, se odloži, dokler pandemično stanje ni ustrezno priznано s strani Svetovne zdravstvene organizacije ali Skupnosti v okviru Odločbe Evropskega parlamenta in Sveta št. 2119/98/ES z dne 24. septembra 1998 o vzpostavitvi mreže epidemiološkega spremljanja in obvladovanja nalezljivih bolezni v Skupnosti (*). Odlog ne presega petih let.

3. Če katera koli pristojbina iz te uredbe po izteku roka za plačilo ostane neplačana in brez poseganja v sposobnost Agencije na podlagi člena 71 Uredbe (ES) št. 726/2004, da sproži pravne postopke, lahko izvršni direktor sklone, da se zahtevana storitev ne bo opravila oziroma da se bo začasno odložilo opravljanje vseh storitev in postopkov, ki so že v teku, dokler niso plačane pristojbine, vključno s pripadajočimi obrestmi, kot so predvidene v členu 86 Uredbe Komisije (ES, Euratom) št. 2342/2002 z dne 23. decembra 2002 o določitvi podrobnih pravil za izvajanje Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (**).

(*) UL L 268, 3.10.1998, str. 1. Odločba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1882/2003 (UL L 284, 31.10.2003, str. 1).

(**) UL L 357, 31.12.2002, str. 1. Uredba, kakor je bila spremenjena z Uredbo (ES, Euratom) št. 1261/2005 (UL L 201, 2.8.2005, str. 3).“;

10. V členu 11 se odstavek 2 nadomesti z naslednjim:

„2. Brez poseganja v določbe Uredbe (ES) št. 726/2004 lahko Upravni odbor Agencije na predlog izvršnega direktorja in ob upoštevanju pozitivnega mnenja Komisije sprejme vse določbe, ki so potrebne za uporabo te uredbe. Te določbe so dostopne javnosti.“;

11. Člen 12 se spremeni:

(a) drugi odstavek se nadomesti z naslednjim:

„Vendar pa se spremembe zneskov pristojbin iz te uredbe sprejmejo v skladu s postopkom iz člena 87(2) Uredbe (ES) št. 726/2004, z izjemo prilagoditev pristojbin, ki so predvidene v petem odstavku tega člena.“;

(b) tretji in četrti odstavek se nadomestita z naslednjim:

„Do 24. novembra 2010 Komisija Svetu predloži poročilo o izvajanju te uredbe, ki vsebuje analizo potrebe, da se vanjo vključi postopek za reševanje sporov.“;

Vsak pregled pristojbin temelji na oceni stroškov Agencije in na podlagi povezanih stroškov storitev, ki jih zagotavlja država članica. Ti stroški se izračunajo v skladu s splošno sprejetimi mednarodnimi stroškovnimi metodami, ki se sprejmejo v skladu s členom 11(2).“;

(c) doda se naslednji odstavek:

„Z učinkom od 1. aprila vsakega leta Komisija pregleda pristojbine glede na stopnjo inflacije, objavljeno v Uradnem listu Evropske unije, in jih ustrezno prilagodi.“.

Člen 2**Prehodno obdobje**

Ta uredba se ne uporablja za veljavne vloge, ki so na dan 20. novembra 2005 nerešene.

Člen 3**Začetek veljavnosti**

Ta uredba začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Uporablja se od 20. novembra 2005.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 14. novembra 2005

Za Svet
Predsednica
T. JOWELL

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 1906/2005**z dne 22. novembra 2005****o določitvi pavšalnih uvoznih vrednosti za določanje vhodne cene nekaterega sadja in zelenjave**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Komisije (ES) št. 3223/94 z dne 21. decembra 1994 o podrobnih pravilih za uporabo uvoznega režima za sadje in zelenjavo ⁽¹⁾, in zlasti člena 4(1) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Uredba (ES) št. 3223/94 v skladu z rezultati večstranskih trgovinskih pogajanj urugvajskega kroga oblikuje merila, po katerih Komisija določa pavšalne vrednosti za uvoz iz tretjih držav, za proizvode in obdobja, predpisana v Prilogi k Uredbi.

- (2) V skladu z zgornjimi merili je treba določiti pavšalne uvozne vrednosti v višini, podani v Prilogi k tej uredbi –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Pavšalne uvozne vrednosti iz člena 4 Uredbe (ES) št. 3223/94 so določene v Prilogi k Uredbi.

Člen 2

Ta uredba začne veljati 23. novembra 2005.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 22. novembra 2005

Za Komisijo

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

Generalni direktor za kmetijstvo in razvoj podeželja

⁽¹⁾ UL L 337, 24.12.1994, str. 66. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 386/2005 (UL L 62, 9.3.2005, str. 3).

PRILOGA

k Uredbi Komisije z dne 22. novembra 2005 o določitvi pavšalnih uvoznih vrednosti za določanje vhodne cene nekaterega sadja in zelenjave

(EUR/100 kg)		
Tarifna oznaka KN	Oznaka tretje države ⁽¹⁾	Pavšalna uvozna vrednost
0702 00 00	052	56,5
	204	39,3
	999	47,9
0707 00 05	052	111,7
	204	41,3
	999	76,5
0709 90 70	052	110,5
	204	75,4
	999	93,0
0805 20 10	204	66,4
	624	63,3
	999	64,9
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	052	67,2
	624	95,2
	999	81,2
0805 50 10	052	64,3
	388	74,2
	999	69,3
0808 10 80	388	73,8
	400	109,6
	404	93,5
	512	132,0
	720	49,3
	800	141,8
0808 20 50	999	100,0
	052	95,1
	720	53,8
	999	74,5

⁽¹⁾ Nomenklatura držav je določena z Uredbo Komisije (ES) št. 750/2005 (UL L 126, 19.5.2005, str. 12). Oznaka „999“ pomeni „drugega porekla“.

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 1907/2005**z dne 22. novembra 2005****o izdaji izvoznih dovoljenj sistema A3 za sadje in zelenjavo (paradižnike, pomaranče, limone, namizno grozdje in jabolka)**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 2200/96 z dne 28. oktobra 1996 o skupni ureditvi trga za sadje in zelenjavo ⁽¹⁾, in zlasti tretje alineje člena 35(3) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Z Uredbo Komisije (ES) št. 1756/2005 ⁽²⁾ se razpiše natečaj, pri čemer se določijo okvirne stopnje nadomestil in okvirne količine, za katere se lahko izdajo izvozna dovoljenja sistema A3.
- (2) Glede na predložene ponudbe je treba določiti najvišje stopnje nadomestil in odstotke količin, ki naj se dodelijo za ponudbe z navedenimi najvišjimi stopnjami.

- (3) Za paradižnike, pomaranče, limone, namizno grozdje in jabolka najvišja stopnja, potrebna za dodelitev dovoljenj za okvirno količino v meji ponujenih količin, ni večja od en- in pol-kratne okvirne stopnje nadomestil –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Za paradižnike, pomaranče, limone, namizno grozdje in jabolka so najvišje stopnje nadomestil in odstotki količin dodeljeni v okviru natečaja, razpisanega z Uredbo (ES) št. 1756/2005, določeni v Prilogi.

Člen 2

Ta uredba začne veljati 23. novembra 2005.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 22. novembra 2005

Za Komisijo

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

Generalni direktor za kmetijstvo in razvoj podeželja

⁽¹⁾ UL L 297, 21.11.1996, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo Komisije (ES) št. 47/2003 (UL L 7, 11.1.2003, str. 64).

⁽²⁾ UL L 285, 28.10.2005, str. 3.

PRILOGA

Izdaja izvoznih dovoljenj sistema A3 za sadje in zelenjavo (paradižniki, pomaranče, limone, namizno grozdje in jabolka)

Proizvod	Najvišja stopnja nadomestila (EUR/t neto)	Dodeljeni odstotek količin, zaprošenih v meji najvišje stopnje nadomestil
Paradižniki	0	100 %
Pomaranče	53	100 %
Limone	70	100 %
Namizno grozdje	0	100 %
Jabolka	45	100 %

II

(Akti, katerih objava ni obvezna)

SVET

SKLEP SVETA

z dne 7. novembra 2005

o sklenitvi Sporazuma med Evropsko skupnostjo in Republiko Albanijo o ponovnem sprejemu oseb, ki prebivajo brez dovoljenja

(2005/809/ES)

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti in zlasti točke 3(b) člena 63, v povezavi z drugim stavkom prvega pododstavka člena 300(2) in prvim pododstavkom člena 300(3) Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Komisije,

ob upoštevanju mnenja Evropskega parlamenta ⁽¹⁾,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Komisija je v imenu Evropske skupnosti s pogajanjem dosegla sporazum z Republiko Albanijo o ponovnem sprejemu oseb, ki prebivajo brez dovoljenja.

(2) Ta sporazum je bil s pridržkom njegove kasnejše sklenitve, v skladu s Sklepom 2005/371/ES ⁽²⁾, podpisan v imenu Evropske skupnosti dne 14. aprila 2005.

(3) Ta sporazum je treba odobriti.

(4) S sporazumom je ustanovljen Skupni odbor za ponovni sprejem, ki lahko sprejema odločitve s pravnim učinkom

za določene tehnične zadeve. Zato je primerno zagotoviti poenostavljene postopke za določitev stališča Skupnosti v teh primerih.

(5) V skladu s členom 3 Protokola o stališču Združenega kraljestva in Irske, ki je priložen k Pogodbi o Evropski uniji in Pogodbi o ustanovitvi Evropske skupnosti, je Združeno kraljestvo podalo uradno obvestilo o sodelovanju pri sprejemanju in uporabi tega sklepa.

(6) V skladu s členoma 1 in 2 Protokola o stališču Združenega kraljestva in Irske, priloženega k Pogodbi o Evropski uniji in Pogodbi o ustanovitvi Evropske skupnosti, ter ne glede na člen 4 omenjenega protokola, Irska ne sodeluje pri sprejetju tega sklepa, ki za njo ni zavezujoč in ga ne uporablja.

(7) V skladu s členoma 1 in 2 Protokola o stališču Danske, priloženega k Pogodbi o Evropski uniji in Pogodbi o ustanovitvi Evropske skupnosti, Danska ne sodeluje pri sprejetju tega sklepa, ki za njo ni zavezujoč in ga ne uporablja –

SKLENIL:

Člen 1

Sporazum med Evropsko skupnostjo in Republiko Albanijo o ponovnem sprejemu oseb, ki prebivajo brez dovoljenja, in njegove izjave se odobrijo v imenu Skupnosti ⁽³⁾.

⁽¹⁾ Še ni objavljeno v Uradnem listu.

⁽²⁾ UL L 124, 17.5.2005, str. 21.

⁽³⁾ Za besedilo Sporazuma glej UL L 124, 17.5.2005, str. 22.

Člen 2

Predsednik Sveta opravi uradno obvestilo, kot je predvideno v členu 22(2) Sporazuma ⁽¹⁾.

Člen 3

Komisija, ki ji pomagajo strokovnjaki iz držav članic, zastopa Skupnost v Skupnem odboru za ponovni sprejem, ustanovljenem s členom 18 Sporazuma.

Člen 4

Stališče Skupnosti znotraj Skupnega odbora za ponovni sprejem v zvezi s sprejemom njegovega poslovnika, kakor je določeno v členu 18(5) Sporazuma, sprejme Komisija po posvetovanju s posebnim odborom, ki ga imenuje Svet.

Za vse druge odločitve Skupnega odbora za ponovni sprejem, stališče Skupnosti sprejme Svet s kvalificirano večino na predlog Komisije.

Člen 5

Ta sklep se objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

V Bruslju, 7. novembra 2005

Za Svet
Predsednik
J. STRAW

⁽¹⁾ Generalni sekretariat Sveta bo v *Uradnem listu Evropske unije* objavil datum začetka veljavnosti Sporazuma.

SKLEP SVETA
z dne 14. novembra 2005
o imenovanju francoskega člana Evropskega ekonomsko-socialnega odbora
(2005/810/ES, Euratom)

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

SKLENIL:

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti in zlasti člena 259 Pogodbe,

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti za atomsko energijo in zlasti člena 167 Pogodbe,

ob upoštevanju Sklepa Sveta 2002/758/ES, Euratom z dne 17. septembra 2002 o imenovanju članov Ekonomsko-socialnega odbora za obdobje od 21. septembra 2002 do 20. septembra 2006 ⁽¹⁾,

ker se je po odstopu g. Clauda CAMBUSA sprostilo mesto člana omenjenega odbora, o čemer je bil Svet obveščen 25. julija 2005,

ob upoštevanju predloga za imenovanje, ki ga je podala francoska vlada,

po pridobitvi mnenja Evropske komisije –

Člen 1

G. Georges LIAROKAPIS je imenovan za člana Evropskega ekonomsko-socialnega odbora, kjer za preostanek mandata, torej do 20. septembra 2006, nadomesti g. Clauda CAMBUSA.

Člen 2

Ta sklep se objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Uveljavi se na dan sprejetja.

V Bruslju, 14. novembra 2005

Za Svet

Predsednica

T. JOWELL

⁽¹⁾ UL L 253, 21.9.2002, str. 9.

SKLEP SVETA
z dne 14. novembra 2005
o imenovanju italijanskega člana in italijanskega nadomestnega člana Odbora regij
(2005/811/ES)

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti, zlasti člena 263,

ob upoštevanju predloga italijanske vlade,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Svet je 22. januarja 2002 sprejel Sklep 2002/60/ES o imenovanju članov in nadomestnih članov Odbora regij za obdobje od 26. januarja 2002 do 25. januarja 2006 ⁽¹⁾.

(2) Eno mesto člana Odbora regij se je sprostilo po poteku mandata člana g. Luciana CAVERIJA, podpredsednika regionalnega sveta; eno mesto nadomestnega člana Odbora regij se je sprostilo po odstopu g. Rosaria CONDORELLIJA –

SKLENIL:

Člen 1

Za člana Odbora regij se za preostanek mandata, torej do 25. januarja 2006, imenujeta:

(a) za člana:

g. Luciano CAVERI

Presidente della Regione autonoma Valle d'Aosta;

(b) za nadomestnega člana:

g. Rosario CONDORELLI

Assessore Comunale del Comune di Sant'Agata Li Battiati (Catania).

Člen 2

Ta sklep se objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Uveljavi se na dan sprejetja.

V Bruslju, 14. novembra 2005

Za Svet

Predsednica

T. JOWELL

⁽¹⁾ UL L 24, 26.1.2002, str. 38.

SKLEP SVETA
z dne 14. novembra 2005
o imenovanju španskega člana Odbora regij
(2005/812/ES)

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti, zlasti člena 263,

ob upoštevanju predloga španske vlade,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Svet je 22. januarja 2002 sprejel Sklep 2002/60/ES ⁽¹⁾ o imenovanju članov in nadomestnih članov Odbora regij za obdobje od 26. januarja 2002 do 25. januarja 2006.

(2) Po poteku mandata člana g. Manuela FRAGE IRIBARNEJA (ES) se je sprostilo mesto člana Odbora regij –

SKLENIL:

Člen 1

Za člana Odbora regij je za preostanek mandata, torej do 25. januarja 2006, imenovau:

g. Emilio PÉREZ TOURIÑO
Presidente de la Xunta de Galicia,

ki zamenja
g. Manuela FRAGO IRIBARNEJA.

Člen 2

Ta sklep se objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Veljati začne na dan sprejetja.

V Bruslju, 14. novembra 2005

Za Svet
Predsednica
T. JOWELL

⁽¹⁾ UL L 24, 26.1.2002, str. 38.

KOMISIJA

ODLOČBA KOMISIJE

z dne 15. novembra 2005

o spremembi prilog I in II k Odločbi 2002/308/ES s seznamami con in ribogojnic, odobrenih glede ene ali več bolezni rib – virusna hemoragična septikemija (VHS) in nalezljiva hematopoetska nekroza (IHN)

(notificirana pod dokumentarno številko K(2005) 4394)

(Besedilo velja za EGP)

(2005/813/ES)

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Direktive Sveta 91/67/EGS z dne 28. januarja 1991 o pogojih v zvezi z zdravjem živali, ki urejajo dajanje živali in proizvodov iz ribogojstva na trg ⁽¹⁾, in zlasti členov 5 in 6 Direktive,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Odločba Komisije 2002/308/ES ⁽²⁾ glede na nekatere bolezni rib določa sezname odobrenih con in odobrenih ribogojnic, ki se nahajajo v neodobrenih conah.

(2) Italija je za nekatere cone na svojem ozemlju predložila obrazložitve za pridobitev statusa odobrenih con glede na virusno hemoragično septikemijo (VHS) in nalezljivo hematopoetsko nekrozo (IHN). Iz predložene dokumentacije je razvidno, da te cone izpolnjujejo zahteve člena 5 Direktive 91/67/EGS. Te cone torej izpolnjujejo pogoje za pridobitev statusa odobrenih con in jih je treba dodati na seznam odobrenih con.

(3) Finska je predložila obrazložitve za pridobitev statusa odobrenih con glede na virusno hemoragično septikemijo (VHS) in nalezljivo hematopoetsko nekrozo (IHN) za tiste dele svojega ozemlja, ki niso bili zajeti v posebnih ukrepih za izkoreninjenje, ki so se izvajali po izbruhih

bolezni VHS na nekaterih obalnih območjih. Po srečanju med službami Komisije in predstavniki Finske dne 5. julija 2005 je Finska umaknila vlogo za priznanje obalnih območij kot con brez bolezni VHS. Iz predložene dokumentacije je razvidno, da glede na bolezen IHN celotno ozemlje Finske in glede na bolezen VHS celinski deli ozemlja Finske izpolnjujejo zahteve člena 5 Direktive 91/67/EGS. Ti deli Finske torej izpolnjujejo pogoje za pridobitev statusa odobrenih con glede na bolezen VHS in IHN in jih je treba dodati na seznam odobrenih con.

(4) Ker se izviri nekaterih finskih povodij nahajajo v Rusiji, mora Finska po pridobitvi odobrenega statusa v navedenih povodjih ohraniti visoko raven nadzora v skladu s programom, odobrenim z Odločbo Komisije 2003/635/ES ⁽³⁾.

(5) Avstrija, Francija, Nemčija in Italija so za določene ribogojnice na svojem ozemlju predložile obrazložitve za pridobitev statusa odobrenih ribogojnic v neodobrenih conah glede na bolezen VHS in IHN. Iz predložene dokumentacije je razvidno, da te ribogojnice izpolnjujejo zahteve člena 6 Direktive 91/67/EGS. Te ribogojnice torej izpolnjujejo pogoje za pridobitev statusa odobrenih ribogojnic v neodobreni coni in jih je treba dodati na seznam odobrenih ribogojnic.

(6) Italija je uradno sporočila prisotnost bolezni IHN v dveh ribogojnicah, ki sta prej veljali za ribogojnici brez navedene bolezni. Vendar sta to še vedno ribogojnici brez bolezni VHS. Zato ti dve ribogojnici ne bi več smeli biti navedeni v Odločbi 2002/308/ES kot ribogojnici brez bolezni IHN.

⁽¹⁾ UL L 46, 19.2.1991, str. 1. Direktiva, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 806/2003 (UL L 122, 16.5.2003, str. 1).

⁽²⁾ UL L 106, 23.4.2002, str. 28. Odločba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Odločbo 2005/475/ES (UL L 176, 8.7.2005, str. 30).

⁽³⁾ UL L 220, 3.9.2003, str. 8. Odločba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Odločbo 2005/770/ES (UL L 291, 5.11.2005, str. 33).

(7) Odločbo 2002/308/ES je zato treba ustrezno spremeniti.

2. Priloga II se nadomesti z besedilom iz Priloge II k tej odločbi.

(8) Ukrepi iz te odločbe so v skladu z mnenjem Stalnega odbora za prehranjevalno verigo in zdravje živali –

Člen 2

Ta odločba je naslovljena na države članice.

SPREJELA NASLEDNJO ODLOČBO:

V Bruslju, 15. novembra 2005

Člen 1

Odločba 2002/308/ES se spremeni:

Za Komisijo

Markos KYPRIANOU

1. Priloga I se nadomesti z besedilom iz Priloge I k tej odločbi.

Član Komisije

PRILOGA I

„PRILOGA I

**CONE, ODOBRENE GLEDE NA RIBJI BOLEZNI VIRUSNO HEMORAGIČNO SEPTIKEMIJO (VHS) IN
NALEZLJIVO HEMATOPOETSKE NEKROZO (IHN)**

1.A CONE⁽¹⁾ NA DANSKEM, ODOBRENE GLEDE NA BOLEZEN VHS

— Hansted Å	— Slette Å
— Hovmølle Å	— Bredkær Bæk
— Grenå	— Vandløb til Kilen
— Treå	— Resenkær Å
— Alling Å	— Klostermølle Å
— Kastbjerg	— Hvidbjerg Å
— Villestrup Å	— Knidals Å
— Korup Å	— Spang Å
— Sæby Å	— Simested Å
— Elling Å	— Skals Å
— Uggerby Å	— Jordbro Å
— Lindenberg Å	— Fåremølle Å
— Øster Å	— Flynder Å
— Hasseris Å	— Damhus Å
— Binderup Å	— Karup Å
— Vidkær Å	— Gudenåen
— Dybvad Å	— Halkær Å
— Bjørnsholm Å	— Storåen
— Trend Å	— Århus Å
— Lerkenfeld Å	— Bygholm Å
— Vester Å	— Grejs Å
— Lønnerup med tilløb	— Ørum Å

1.B CONE NA DANSKEM, ODOBRENE GLEDE NA BOLEZEN IHN

— Danska⁽²⁾

2. CONE V NEMČIJI, ODOBRENE GLEDE NA BOLEZNI VHS IN IHN**2.1 BADEN WÜRTTEMBERG⁽³⁾**

- Isenburger Tal od izvira do izliva vode iz ribogojnice Falkenstein,
- Eyach in njeni pritoki od izvirov do prvega jezu nizvodno, ki leži v bližini mesta Haigerloch,
- Andelsbach in njeni pritoki od izvirov do turbine blizu mesta Krauchenwies,
- Lauchert in njeni pritoki od izvirov do ovire, ki jo predstavlja turbina blizu mesta Sigmaringendorf,
- Grosse Lauter in njeni pritoki od izvirov do ovire, ki jo predstavlja slap blizu mesta Lauterach,

⁽¹⁾ Sem spadajo povodja in obalna območja.

⁽²⁾ Vključno z vsemi celinskimi in obalnimi območji na njenem ozemlju.

⁽³⁾ Predeli povodij.

- Wolfegger Ach in njeni pritoki od izvirov do ovire, ki jo predstavlja slap blizu mesta Baienfurth,
- Povodje ENZ, ki ga sestavljajo reke Grosse Enz, Kleine Enz in Eyach od izvirov do neprehodne ovire v središču mesta Neuenbürg,
- Erms od izvira do neprehodne ovire 200 m nizvodno, ki jo predstavlja ribogojnica Strobel, Anlage Seeburg,
- Obere Nagold od izvira do neprehodne ovire blizu mesta Neumühle.

3. CONE V ŠPANIJ, ODOBRENE GLEDE NA BOLEZNI VHS IN IHN

3.1 REGIJA: AVTONOMNA SKUPNOST ASTURIJA

Celinske cone:

- vsa povodja Asturije.

Obalne cone:

- celotna obala Asturije.

3.2 REGIJA: AVTONOMNA SKUPNOST GALICIJA

Celinske cone:

- povodja Galicije:
 - vključno s povodji reke Eo, reke Sil od izvira v provinci Léon, reke Miño od izvira do pregrade Frieira, in reke Limia od izvira do pregrade Das Conchas,
 - razen povodja reke Tamega.

Obalne cone:

- obalno območje v Galiciji od ustja reke Eo (Isla Pancha) do Punta Picos (ustje reke Miño).

3.3 REGIJA: AVTONOMNA SKUPNOST ARAGONIJA

Celinske cone:

- povodje reke Ebro od izvira do jeza Mequinenza v skupnosti Aragonija,
- reka Isuela od izvira do pregrade Arguis,
- reka Flúmen od izvira do pregrade Santa María de Belsue,
- reka Guatizalema od izvira do pregrade Vadiello,
- reka Cinca od izvira do pregrade Grado,
- reka Esera od izvira do pregrade Barasona,
- reka Noguera-Ribagorzana od izvira do pregrade Santa Ana,
- reka Matarraña od izvira do pregrade Aguas de Pena,
- reka Pena od izvira do pregrade Pena,
- reka Guadalaviar-Turia od izvira do pregrade Generalísimo v provinci Valencia,
- reka Mijares od izvira do pregrade Arenós v provinci Castellón.

Drugi vodotoki skupnosti Aragonija veljajo za varovalni pas.

3.4 REGIJA: AVTONOMNA SKUPNOST NAVARRA

Celinske cone:

- povodje reke Ebro od izvira do jeza Mequinenza v skupnosti Aragonija,
- reka Bidasoa od izvira do ustja,
- reka Leizarán od izvira do pregrade Leizarán (Muga).

Drugi vodotoki skupnosti Navarra veljajo za varovalni pas.

3.5 REGIJA: AVTONOMNA SKUPNOST KASTILIJA-LEON

Celinske cone:

- povodje reke Ebro od izvira do jeza Mequinenza v skupnosti Aragonija,
- reka Duero od izvira do pregrade Aldeávila,
- reka Sil,
- reka Tiétar od izvira do pregrade Rosarito,
- reka Alberche od izvira do pregrade Burguillo.

Ostali vodotoki avtonomne skupnosti Kastilija-Leon veljajo za varovalni pas.

3.6 REGIJA: AVTONOMNA SKUPNOST KANTABRIJA

Celinske cone:

- povodje reke Ebro od izvira do jeza Mequinenza v skupnosti Aragonija,
- povodja naslednjih rek od izvira do morja:
 - reka Deva,
 - reka Nansa,
 - reka Saja-Besaya,
 - reka Pas-Pisueña,
 - reka Asón,
 - reka Agüera.

Povodja rek Gandarillas, Escudo, Miera y Campiazo veljajo za varovalni pas.

Obalne cone:

- celotna obala Kantabrije od ustja reke Deva do zaliva Ontón.

3.7 REGIJA: AVTONOMNA SKUPNOST LA RIOJA

Celinske cone:

Povodje reke el Rio Ebro od izvira do jeza Mequinenza v skupnosti Aragonija.

3.8 REGIJA: AVTONOMNA SKUPNOST CASTILLA-LA-MANCHA

Celinske cone:

- povodje reke Río Tajo od izvirov do jezu Estremera,
- povodje reke Río Tajuña od izvirov do jezu La Tajera,
- povodje reke Río Júcar od izvirov do jezu La Toba,
- povodje reke Río Cabriel od izvirov do jezu Bujioso.

4.A CONE V FRANCIJI, ODOBRENE GLEDE NA BOLEZNI VHS IN IHN

4.A.1 ADOUR-GARONNE

Povodja:

- porečje Charente,
- porečje Seudre,
- porečja obalnih rek v estuariju reke Gironde v departmaju Charente-Maritime,
- povodja Nive in Nivelles (Pyrénées Atlantiques),
- porečje Forges (Landes),
- povodje Dronne (Dordogne) od izvira do jezu Eglisottes pri Monfouratu,
- povodje Beauronne (Dordogne) od izvira do jezu Faye,
- povodje Valouse (Dordogne) od izvira do jezu Etang des Roches Noires,
- povodje Paillasse (Gironde) od izvira do jezu Grand Forge,
- povodje Ciron (Lot et Garonne, Gironde) od izvira do jezu Moulin de Castaing,
- povodje Petite Leyre (Landes) od izvira do jezu Pont de l'Espine pri Argelousu,
- povodje Pave (Landes) od izvira do jezu Pave,
- povodje Escource (Landes) od izvira do jezu Moulin de Barbe,
- povodje Geloux (Landes) od izvira do jezu D38 pri kraju Saint-Martin d'Oney,
- povodje Estrigon (Landes) od izvira do jezu Campet et Lamolère,
- povodje Estampon (Landes) od izvira do jezu Ancienne Minoterie pri kraju Roquefort,
- povodje Gélise (Landes in Lot et Garonne) od izvira do jezu nizvodno od sotočja rek Gélise in Osse,
- povodje Magescq (Landes) od izvira do ustja,
- povodje Luys (Pyrénées-Atlantiques) od izvira do jezu Moulin d'Oro,
- povodje Neez (Pyrénées Atlantiques) od izvira do jezu Jurançon,
- povodje Beez (Pyrénées Atlantiques) od izvira do jezu Nay,
- povodje Gave de Cauterets (Hautes Pyrénées) od izvira do jezu Calypso pri elektrarni Soulom.

Obalna območja:

- celotna atlantska obala med severno mejo departmaja Vendée in južno mejo departmaja Charente-Maritime.

4.A.2 LOIRE-BRETAGNE

Celinske cone:

- vsa povodja v bretonski regiji, razen naslednjih:
 - Vilaine,
 - nizvodni del porečja reke Elorn,
- porečje Sèvre-Niortaise,
- porečje reke Lay,
- naslednja povodja porečja Vienne:
 - povodje reke La Vienne od izvirov do jezua Châtellerault v departmaju La Vienne,
 - povodje reke La Gartempe od izvirov do jezua (z rešetko) Saint-Pierre de Maillé v departmaju La Vienne,
 - povodje reke La Creuse od izvirov do jezua Bénavent v departmaju Indre,
 - povodje reke Le Suin od izvirov do jezua Douadic v departmaju Indre,
 - povodje reke La Claise od izvirov do jezua Bossay-sur-Claise v departmaju Indre in Loare,
 - povodje potokov Velleches in Trois Moulins, od izvirov do jezua Trois Moulins v departmaju La Vienne,
 - porečja atlantskih obalnih rek v departmaju Vendée.

Obalna območja:

- celotna bretonska obala, razen naslednjih delov:
 - Rade de Brest,
 - Anse de Camaret,
 - obalna cona med „pointe de Trévignon“ in ustjem reke Laïta,
 - obalna cona med ustjem reke Tohon do meje departmaja.

4.A.3 SEINE-NORMANDIE

Celinske cone:

- porečje reke Sélune.

4.A.4 REGIJA AKVITANIJA

Povodja:

- povodje reke Vignac od izvira do pregrade ‚la Forge‘,
- povodje reke Gouaneyre od izvira do pregrade ‚Maillières dam‘,
- povodje reke Susselgue od izvira do pregrade ‚de Susselgue‘,
- povodje reke Luzou od izvira do ribogojnice ‚de Laluque‘,
- povodje reke Gouadas od izvira do pregrade ‚l'Etang de la Glacière à Saint Vincent de Paul‘,
- povodje reke Bayse od izvirov do pregrade ‚Moulin de Lartia et de Manobre‘,
- povodje reke Rancez od izvirov do pregrade pri kraju Rancez,

- povodje reke Eyre od izvirov do estuarija Arcachon,
- povodje reke L'Onesse od izvirov do estuarija Courant de Contis.

4.A.5 MIDI-PYRENEES

Povodja:

- povodje reke Cernon od izvira do pregrade pri kraju Saint George de Luzençon,
- povodje reke Dourdou od izvirov rek Dourdou in Grauzon do neprehodne ovire pri kraju Vabres-l'Abbaye.

4.A.6 L'AIN

- Celinske cone jezer Dombes.

4.B CONE V FRANCIJL, ODOBRENE GLEDE NA BOLEZEN VHS

4.B.1 LOIRE-BRETAGNE

Celinske cone:

- del porečja reke Loare, ki zajema zgornji del povodja reke Huisne od izvira vodotokov do jezu Ferté-Bernard.

4.C CONE V FRANCIJL, ODOBRENE GLEDE NA BOLEZEN IHN

4.C.1 LOIRE-BRETAGNE

Celinske cone:

- naslednja povodja porečja Vienne:
 - povodje reke Anglin od izvirov do naslednjih jezov:
 - EDF de Châtellerault na reki La Vienne v departmaju la Vienne,
 - Saint-Pierre de Maillé na reki La Gartempe v departmaju la Vienne,
 - Bénavent na reki La Creuse v departmaju Indre,
 - Douadic na reki Le Suin v departmaju Indre,
 - Bossay-sur-Claise na reki La Claise v departmaju Indre in Loire.

5.A CONE NA IRSKEM, ODOBRENE GLEDE NA BOLEZEN VHS

- Irska ⁽⁴⁾, razen otoka Cape Clear.

5.B CONE NA IRSKEM, ODOBRENE GLEDE NA BOLEZEN IHN

- Irska ⁽⁵⁾.

⁽⁴⁾ Vključno z vsemi celinskimi in obalnimi območji na njenem ozemlju.

⁽⁵⁾ Sem spadajo povodja in obalna območja.

6.A CONE V ITALIJI, ODOBRENE GLEDE NA BOLEZNI VHS IN IHN**6.A.1 REGIJA TRENTINO – ZGORNJE POADIŽJE, AVTONOMNA POKRAJINA TRENTO****Celinske cone:**

- cona Val di Fiemme, Fassa e Cembra: povodje reke Avisio od izvira do umetne pregrade Serra San Giorgio, ki se nahaja v občini Giovo,
- cona Valle della Sorna: povodje reke Sorna od izvira do umetne pregrade, ki jo predstavlja hidroelektrarna v kraju Chizzola (Ala), pred izlivom v reko Adižo,
- cona Torrente Adanà: povodje reke Adanà od izvira do niza umetnih pregrad, ki se nahajajo nizvodno od ribogojnice Armani Cornelio-Lardaro,
- cona Rio Manes: cona, v kateri se zbirajo vode reke Rio Manes, do slapu, ki je 200 metrov nizvodno od ribogojnice 'Troticoltura Giovanelli' v kraju 'La Zinquantina',
- cona Val di Ledro: povodje rek Massangla in Ponale od izvirov do hidroelektrarne pri kraju 'Centrale' v občini Molina di Ledro,
- cona Valsugana: povodje reke Brenta od izvirov do jeza Marzotto pri kraju Mantincelli v občini Grigno,
- cona Val del Fersina: povodje reke Fersina od izvirov do slapa Ponte Alto.

6.A.2 REGIJA LOMBARDIJA, POKRAJINA BRESCIA**Celinske cone:**

- cona Ogliolo: povodje od izvira potoka Ogliolo do slapu, ki je nizvodno od ribogojnice Adamello, kjer se potok Ogliolo steka v reko Oglio,
- cona Fiume Caffaro: povodje od izvira potoka Cafarro do umetne pregrade, ki je 1 km nizvodno od ribogojnice,
- cona Val Brembana: povodje reke Brembo od izvirov do neprehodne ovire v občini Ponte S. Pietro.

6.A.3 REGIJA UMBRIJA**Celinske cone:**

- Fosso di Terrìa: povodje reke Terrìa od izvirov do pregrade pod ribogojnico Ditta Mountain Fish, kjer se reka Terrìa steka v reko Nera.

6.A.4 REGIJA BENEČIJA**Celinske cone:**

- cona Belluno: povodje v provinci Belluno od izvira potoka Ardo do pregrade nizvodno (preden se potok Ardo izlije v reko Piave), ki jo predstavlja ribogojnica Centro Sperimentale di Acquacoltura, Valli di Bolzano Bellunese, Belluno.

6.A.5 REGIJA TOSKANA**Celinske cone:**

- cona Valle del fiume Serchio: povodje reke Serchio od izvira do pregrade jeza Piaggione,
- Bacino del torrente Lucido: povodje reke Lucido od izvira do pregrade jeza Ponte del Bertoli,

- Bacino del torrente Osca: povodje reke Osca od izvira do pregrade nizvodno od ribogojnice ‚Il Giardino‘.

6.A.6 REGIJA PIEMONTE

Celinske cone:

- Sorgenti della Gerbola: del povodja reke Grana od izvirov ‚Cavo C‘ in ‚Canale del Molino della Gerbala‘ do ovire pod ribogojnico ‚Azienda Agricola Canali Cavour S.S.‘,
- Bacino del Besante: povodje reke Besante od izvira do pregrade 500 m nizvodno od ribogojnice ‚Pastorino Giovanni‘,
- Valle di Duggia: reka Duggia od izvira do pregrade 100 m nad krajem, kjer cestni most med krajema Varallo in Locarno prečka reko,
- cona Rio Valdigoia: potok Vardigoia od izvira do kraja, kjer se potok izliva v reko Duggia, nad pregrado odobrene cone ‚Valle di Duggia‘,
- cona Sorgente dei Paschi: povodje reke Pesio od izvira do umetne pregrade, ki se nahaja nizvodno od ribogojnice ‚Azienda dei Paschi‘,
- cona Stura Valgrande: povodje reke Stura Valgrande od izvira do umetne pregrade, ki se nahaja nizvodno od ribogojnice ‚Troticoltura delle Sorgenti‘.

6.A.7 REGIJA EMILIA ROMAGNA

Celinske cone:

- Bacino Fontanacce-Valdarno: povodje rek Fontanacce in Valdarno od izvirov do umetne pregrade, ki se nahaja 100 m nizvodno od ribogojnice ‚S.V.A. s.r.l. fish farm‘.

6.B CONE V ITALIJI, ODOBRENE GLEDE NA BOLEZEN VHS

6.B.1 REGIJA TRENTINO – ZGORNJE POADIŽJE, AVTONOMNA POKRAJINA TRENTO

Celinske cone:

- cona Valle dei Laghi: povodje jezer San Massenza, Toblino in Cavedine do pregrade nizvodno v južnem delu jezera Cavedine, ki vodi do hidroelektrarne v občini Torbole.

6.C CONE V ITALIJI, ODOBRENE GLEDE NA BOLEZEN IHN

6.C.1 REGIJA UMBRIJA, POKRAJINA PERUGIA

- Cona Lago Trasimeno: jezero Trasimeno.

6.C.2 REGIJA TRENTINO – ZGORNJE POADIŽJE, AVTONOMNA POKRAJINA TRENTO

- Cona Val Rendena: povodje od izvira reke Sarca do jezua Oltresarca v občini Villa Rendena.

7.A CONE NA ŠVEDSKEM, ODOBRENE GLEDE NA BOLEZEN VHS

- Švedska ⁽⁶⁾:

- razen območja zahodne obale v polkrogu z 20-kilometriskim polmerom okoli ribogojnice na otoku Björkö, ter estuarijev in povodij rek Göta in Säre do prvih selitvenih pregrad na vsaki od rek (na prvi reki v kraju Trollhättan in na drugi reki pri dotoku v jezero Aspen).

⁽⁶⁾ Vključno z vsemi celinskimi in obalnimi območji na njenem ozemlju.

7.B CONE NA ŠVEDSKEM, ODOBRENE GLEDE NA BOLEZEN IHN

— Švedska ⁽⁷⁾.

8. CONE V ZDRUŽENEM KRALJESTVU, NA KANALSKIH OTOKIH IN OTOKU MAN, ODOBRENE GLEDE NA BOLEZEN VHS IN IHN

— Velika Britanija ⁽⁷⁾

— Severna Irska ⁽⁷⁾

— Guernsey ⁽⁷⁾

— Otok Man ⁽⁷⁾.

9.A. CONE NA FINSKEM, ODOBRENE GLEDE NA BOLEZEN VHS

— Finska ⁽⁸⁾.

9.B. CONE NA FINSKEM, ODOBRENE GLEDE NA BOLEZEN IHN

— Finska ⁽⁹⁾.

—

⁽⁷⁾ Ibidem.

⁽⁸⁾ Vsa celinska območja na njenem ozemlju.

⁽⁹⁾ Vključno z vsemi celinskimi in obalnimi območji na njenem ozemlju.“

PRILOGA II

„PRILOGA II

RIBOGOJNICE, ODOBRENE GLEDE NA RIBJI BOLEZNI VIRUSNO HEMORAGIČNO SEPTIKEMIJO (VHS) IN NALEZLJIVO HEMATOPOETSKO NEKROZO (IHN)**1. RIBOGOJNICE V BELGIJI, ODOBRENE GLEDE NA BOLEZNI VHS IN IHN**

1.	La Fontaine aux truites	B-6769 Géroville
----	-------------------------	------------------

2. RIBOGOJNICE NA DANSKEM, ODOBRENE GLEDE NA BOLEZNI VHS IN IHN

1.	Vork Dambrug	DK-6040 Egtved
2.	Egebæk Dambrug	DK-6880 Tarm
3.	Bækkelund Dambrug	DK-6950 Ringkøbing
4.	Borups Geddeopdræt	DK-6950 Ringkøbing
5.	Bornholms Lakseklækkeri	DK-3730 Nexø
6.	Langes Dambrug	DK-6940 Lem St.
7.	Brænderigaardens Dambrug	DK-6971 Spjald
8.	Siglund Fiskeopdræt	DK-4780 Stege
9.	Ravning Fiskeri	DK-7182 Bredsten
10.	Ravnkær Dambrug	DK-7182 Bredsten
11.	Hulsig Dambrug	DK-7183 Randbøl
12.	Ligård Fiskeri	DK-7183 Randbøl
13.	Grønbjerglund Dambrug	DK-7183 Randbøl
14.	Danish Aquaculture	DK-6040 Egtved

3.A RIBOGOJNICE V NEMČIJI, ODOBRENE GLEDE NA BOLEZNI VHS IN IHN**3.A.1 SPODNJA SAŠKA**

1.	Jochen Moeller	Fischzucht Harkenbleck D-30966 Hemmingen-Harkenbleck
2.	Versuchsgut Relliehausen der Universität Göttingen	(samo valilnica) D-37586 Dassel
3.	Dr. R. Rosengarten	Forellenzucht Sieben Quellen D-49124 Georgsmarienhütte
4.	Klaus Kröger	Fischzucht Klaus Kröger D-21256 Handeloh Wörme
5.	Ingeborg Riggert-Schlumbohm	Forellenzucht W. Riggert D-29465 Schnega
6.	Volker Buchtmann	Fischzucht Nordbach D-21441 Garstedt

7.	Sven Kramer	Forellenzucht Kaierde D-31073 Delligsen
8.	Hans-Peter Klusak	Fischzucht Grönegau D-49328 Melle
9.	F. Feuerhake	Forellenzucht Rheden D-31039 Rheden
10.	Horst Pöpke	Fischzucht Pöpke Hauptstraße 14 D-21745 Hemmoor

3.A.2 TURINGIJA

1.	Firma Tautenhahn	D-98646 Troststadt
2.	Fischzucht Salza GmbH	D-99734 Nordhausen-Salza
3.	Fischzucht Kindelbrück GmbH	D-99638 Kindelbrück
4.	Reinhardt Strecker	Forellenzucht Orgelmühle D-37351 Dingelstadt

3.A.3 BADEN-WÜRTTEMBERG

1.	Heiner Feldmann	Riedlingen/Neufra D-88630 Pfullendorf
2.	Walter Dietmayer	Forellenzucht Walter Dietmayer Hettingen D-72501 Gammertingen
3.	Heiner Feldmann	Bad Waldsee D-88630 Pfullendorf
4.	Heiner Feldmann	Bergatreute D-88630 Pfullendorf
5.	Oliver Fricke	Anlage Wuchzenhofen Boschenmühle D-87764 Mariasteinbach-Legau 13 ¹ / ₂
6.	Peter Schmaus	Fischzucht Schmaus Steintal D-88410 Steintal/Hauerz
7.	Josef Schnetz	Fenkenmühle D-88263 Horgenzell
8.	FalkoSteinhart	Quellwasseranlage Steinhart Hettingen D-72513 Hettingen
9.	Hugo Strobel	Quellwasseranlage Otterswang Sägmühle D-72505 Hausen am Andelsbach
10.	Reinhard Lenz	Forsthaus Gaimühle D-64759 Sensbachtal
11.	Stephan Hofer	Sulzbach D-78727 Aisteig/Oberndorf
12.	Stephan Hofer	Oberer Lautenbach D-78727 Aisteig/Oberndorf

13.	Stephan Hofer	Unterer Lautenbach D-78727 Aisteig/Oberndorf
14.	Stephan Hofer	Schelklingen D-78727 Aistaig/Oberndorf
15.	Stephan Schuppert	Brutanlage: Obere Fischzucht Mastanlage: Untere Fischzucht D-88454 Unteressendorf
16.	Anton Jung	Brunnentobel D-88299 Leutkirch/Hebrazhofen
17.	Peter Störk	Wagenhausen D-88348 Saulgau
18.	Erwin Steinhart	Geislingen/St. D-73312 Geislingen/St.
19.	Joachim Schindler	Forellenzucht Lohmühle D-72275 Alpirsbach
20.	Georg Sohnus	Forellenzucht Sohnus D-72160 Horb-Diessen
21.	Claus Lehr	Forellenzucht Reinerzau D-72275 Alpirsbach-Reinerzau
22.	Hugo Hager	Bruthausanlage D-88639 Walbertweiler
23.	Hugo Hager	Waldanlage D-88639 Walbertweiler
24.	Gumpper und Stoll GmbH	Forellenhof Rössle Honau D-72805 Liechtenstein
25.	Hans Schmutz	Brutanlage 1, Brutanlage 2, Brut- und Setzlingsanlage 3 (Hausanlage) D-89155 Erbach
26.	Wilhelm Drafehn	Obersimonswald D-77960 Seelbach
27.	Wilhelm Drafehn	Brutanlage Seelbach D-77960 Seelbach
28.	Franz Schwarz	Oberharmersbach D-77784 Oberharmersbach
29.	Meinrad Nuber	Langenenslingen D-88515 Langenenslingen
30.	Walter Dietmayer	Höhmühle D-88353 Kisslegg
31.	Fischbrutanstalt des Landes Baden-Württemberg	Argenweg 50 D-88085 Langenargen Anlage Osterhofen
32.	Kreissportfischereiverein Biberach	Warthausen D-88400 Biberach
33.	Hans Schmutz	Gossenzugen D-89155 Erbach
34.	Reinhard Rösch	Haigerach D-77723 Gengenbach
35.	RainerTress	Unterlauchringen D-79787 Unterlauchringen

36.	Andreas Tröndle	Tiefenstein D-79774 Albbruck
37.	Andreas Tröndle	Unteralpfen D-79774 Unteralpfen
38.	Stephan Hofer	Schenkenbach D-78727 Aisteig/Oberndorf
39.	Heiner Feldmann	Bainders D-88630 Pfullendorf
40.	Andreas Zordel	Fischzucht Im Gänsebrunnen D-75305 Neuenbürg
41.	Thomas Fischböck	Forellenzucht am Kocherursprung D-73447 Oberkochen
42.	Reinhold Bihler	Dorfstraße 22 D-88430 Rot a. d. Rot Haslach Anlage: Einöde
43.	Josef Dürr	Forellenzucht Igersheim D-97980 Bad Mergentheim
44.	Andreas Zordel	Anlage Berneck D-72297 Seewald
45.	Fischzucht Anton Jung	Anlage Rohrsee D-88353 Kisslegg
46.	Staatliches Forstamt Ravensburg	Anlage Karsee D-88239 Wangen i. A.
47.	Simon Phillipson	Anlage Weissenbronnen D-88364 Wolfegg
48.	Hans Klaiber	Anlage Bad Wildbad D-75337 Enzklösterle
49.	Josef Hönig	Forellenzucht Hönig D-76646 Bruchsal-Heidelsheim
50.	Werner Baur	Blitzenreute D-88273 Fronreute-Blitzenreute
51.	Gerhard Weihmann	Mägerkingen D-72574 Bad Urach-Seeburg
52.	Hubert Belser GBR	Dettingen D-72401 Haigerloch-Gruol
53.	Staatliche Forstämter Ravensburg in Wangen	Altdorfer Wald D-88214 Ravensburg
54.	Anton Jung	Bunkhoferweiher, Schanzwiesweiher in Häcklerweiher D-88353 Kisslegg
55.	Hildegart Litke	Holzweiher D-88480 Achstetten
56.	Werner Wägele	Ellerazhofer Weiher D-88319 Aitrach
57.	Ernst Graf	Hatzenweiler Osterbergstr. 8 D-88239 Wangen-Hatzenweiler
58.	Fischbrutanstalt des Landes Baden-Württemberg	Argenweg 50 D-88085 Langenargen Anlage Obereisenbach

59.	Forellenzucht Kunzmann	Heinz Kunzmann Unterer Steinweg 64 D-75438 Knittlingen
60.	Meinrad Nuber	Ochsenhausen Obere Wiesen 1 D-88416 Ochsenhausen
61.	Bezirksfischereiverein Nagoldtal e.V.	Kentheim Lange Steige 34 D-75365 Calw
62.	Bernd und Volker Fähnrich	Neumühle D-88260 Ratzenried-Argenbühl
63.	Klaiber ‚An der Tierwiese‘	Hans Klaiber Rathausweg 7 D-75377 Enzklösterle
64.	Parey, Bittigkoffer — Unterreichenbach	Klaus Parey, Mörikeweg 17 D-75331 Engelsbran 2
65.	Farm Sauter Anlage Pfügelberg	Gerhard Sauter D-88239 Wangen-Pfügelberg 6
66.	Krattenmacher Anlage Osterhofen	Krattenmacher, Hittelhofen Gasthaus D-88339 Bad Waldsee
67.	Fähnrich Anlage Argenmühle D-88260 Ratzenried-Argenmühle	Bernd und Volker Fähnrich Von Rütistraße D-88339 Bad Waldsee
68.	Gumpper und Stoll Anlage Unterhausen	Gumpper und Stoll GmbH und Co. KG Heerstr. 20 D-72805 Lichtenstein-Honau
69.	Durach Anlage Altann	Antonie Durach Panoramastr. 23 D-88346 Wolfegg-Altann
70.	Städler Anlage Raunsmühle	Paul Städler Raunsmühle D-88499 Riedlingen-Pfummern
71.	König Anlage Erisdorf	Sigfried König Helfenstr. 2/1 D-88499 Riedlingen-Neufra
72.	Forellenzucht Drafehn Anlage Wittelbach	Wilhelm Drafehn Schuttertalsstraße 1 D-77960 Seelbach-Wittelbach
73.	Wirth Anlage Dengelshofen	Günther Wirth D-88316 Isny-Dengelshofen 219
74.	Krämer, Bad Teinach	Sascha Krämer Poststr. 11 D-75385 Bad Teinach-Zavelstein
75.	Muffler Anlage Eigeltingen	Emil Muffler Brielholzer Hof D-78253 Eigeltingen
76.	Karpfenteichwirtschaft Mönchsroth	Karl Uhl Fischzucht D-91614 Mönchsroth
77.	Krattenmacher Anlage Dietmans	Krattenmacher, Hittelhofen Gasthaus D-88339 Bad Waldsee

78.	Bruthaus Fischzucht Anselm-Schneider	Dagmar Anselm-Schneider Grabenköpfel 1 D-77743 Neuried
79.	Matthias Grassmann	Fischzucht Grassmann Königsbach-Stein

3.A.4 SEVERNO PORENJE-VESTFALIJA

1.	Wolfgang Lindhorst-Emme	Hirschquelle D-33758 Schloss Holte-Stukenbrock
2.	Wolfgang Lindhorst-Emme	Am Oelbach D-33758 Schloss Holte-Stukenbrock
3.	Hugo Rameil und Söhne	Sauerländer Forellenzucht D-57368 Lennestadt-Gleierbrück
4.	Peter Horres	Ovenhausen, Jätzer Mühle D-37671 Höxter
5.	Wolfgang Middendorf	Fischzuchtbetrieb Middendorf D-46348 Raesfeld
6.	Michael und Guido Kamp	Lambacher Forellenzucht und Räucherei Lambachtalstr. 58 D-51766 Engelskirchen-Oesinghausen
7.	Thomas Rameil	Broodhouse Am Gensenberg Saalhauser Str. 8 D-57368 Lennestadt

3.A.5 BAVARSKA

1.	Gerstner Peter	(Forellenzuchtbetrieb Juraquell) Wellheim D-97332 Volkach
2.	Werner Ruf	Fischzucht Wildbad D-86925 Fuchstal-Leeder
3.	Rogg	Fisch Rogg D-87751 Heimertingen
4.	Fischzucht Graf Anlage D-87737 Reichau	Fischzucht Graf GbR Engishausen 64 D-87743 Egg an der Günz
5.	Fischzucht Graf Anlage D-87727 Klosterbeuren	Fischzucht Graf GbR Engishausen 64 D-87743 Egg an der Günz
6.	Fischzucht Graf Anlage D-87743 Egg an der Günz	Fischzucht Graf GbR Engishausen 64 D-87743 Egg an der Günz
7.	Anlage Am Großen Dürrmaul D-95671 Bärnau	Andreas Rösch Am großen Dürrmaul 2 D-95671 Bärnau
8.	Andreas Hofer Anlage D-84524 Mitterhausen	Andreas Hofer Vils 6 D-84149 Velden
9.	Fischzucht Graf Anlage D-87743 Engishausen I	Fischzucht Graf GbR Engishausen 64 D-87743 Egg an der Günz

10.	Fischzucht Graf Anlage D-87743 Engishausen II	Fischzucht Graf GbR Engishausen 64 D-87743 Egg an der Günz
-----	--	--

3.A.6 SAŠKA

1.	Anglervverband Südsachsen „Mulde/Elster“ e.V.	Forellenanlage Schlettau D-09487 Schlettau
2.	H. und G. Ermisch GbR	Forellen- und Lachszucht D-01844 Langburkersdorf
3.	Teichwirtschaft Weissig	Helga Bräuer Am Teichhaus 1 D-01920 Ossling OT Weissig
4.	Teichwirtschaft Zeisholz	Hagen Haedicke Grüner Weg 39 D-01936 Schwepnitz OT Grüngäbchen

3.A.7 HESSEN

1.	Hermann Rameil	Fischzuchtbetriebe Hermann Rameil D-34311 Naumburg OT Altendorf
----	----------------	--

3.A.8 SCHLESWIG-HOLSTEIN

1.	Hubert Mertin	Forellenzucht Mertin Mühlenweg 6 D-24247 Roderbek
----	---------------	---

3.B RIBOJOJNICE V NEMČIJL, ODOBRENE GLEDE NA BOLEZEN IHN

3.B.1 TURINGIJA

1.	Thüringer Forstamt Leinefelde	Fischzucht Worbis D-37327 Leinefelde
----	-------------------------------	---

4. RIBOJOJNICE V ŠPANIJL, ODOBRENE GLEDE NA BOLEZNI VHS IN IHN

4.1 REGIJA: AVTONOMNA SKUPNOST ARAGONIJA

1.	Truchas del Prado	locirana v Alcalá de Ebro, pokrajina Zaragoza (Aragón).
----	-------------------	---

4.2 REGIJA: AVTONOMNA SKUPNOST ANDALUZIJA

1.	Piscifactoria de Riodulce	D. Julio Domezain Fran. „Piscifactoria de Sierra Nevada S.L.“ Camino de la Piscifactoria nº 2. Loja, Granada. E-18313
----	---------------------------	---

2.	Piscifactoria de Manzanil	D. Julio Domezain Fran. ,Piscifactoria de Sierra Nevada S.L.' Camino de la Piscifactoria nº 2. Loja, Granada. E-18313
----	---------------------------	---

4.3 REGIJA: AVTONOMNA SKUPNOST CASTILLA-LA-MANCHA

1.	Piscifactoria Rincón de Uña	Junta de Comunidades de Castilla-La-Mancha S191100ID, Delegación de Medio Ambiente. C/ Colón nº 2. Cuenca E-16071 V-16-219-094
----	-----------------------------	---

5.A Ribogojnice v Franciji, odobrene glede na boleznih VHS in IHN

5.A.1 ADOUR-GARONNE

1.	Pisciculture de Sarrance	F-64490 Sarrance (Pyrénées-Atlantiques)
2.	Pisciculture des Sources	F-12540 Cornus (Aveyron)
3.	Pisciculture de Pissos	F-40410 Pissos (Landes)
4.	Pisciculture de Tambareau	F-40000 Mont-de-Marsan (Landes)
5.	Pisciculture ,Les Fontaines d'Escot'	F-64490 Escot (Pyrénées Atlantiques)
6.	Pisciculture de la Forge	F-47700 Casteljalous (Lot-et-Garonne)

5.A.2 ARTOIS-PICARDIE

1.	Pisciculture du Moulin du Roy	F-62156 Rémy (Pas-de-Calais)
2.	Pisciculture du Bléquin	F-62380 Séninghem (Pas-de-Calais)
3.	Pisciculture de Earls Feldmann F-76340 Hodeng-au-Bosc	F-80580 Bray-les-Mareuil
4.	Pisciculture Bonnelle à Ponthoile	Bonnelle 80133 Ponthoile M. Sohier 26 rue George Deray F-80100 Abeville
5.	Pisciculture Bretel à Gezaincourt	Bretel 80600 Gezaincourt-Doulens M. Sohier 26 rue George Deray F-80100 Abeville
6.	Pisciculture de Moulin-Est	Earl Pisciculture Gobert 18 rue Pierre à l'huile F-80150 Machiel

5.A.3 AKVITANIJA

1.	SARL Salmoniculture de la Ponte — Station d'alevinage du Ruisseau Blanc	Le Meysout F-40120 Aure
----	--	----------------------------

2.	L'EPST-INRA Pisciculture à Lees-Athas	Saillet et Esquit F-64490 Lees-Athas INRA — BP-3 F-64310 Saint-Pee-sur-Nivelle
3.	Truites de haut Baretous Route de la Pierre-Saint-Martin F-64570 Arette reg 64040154	M ^{me} Françoise Estournes Maison Ménin F-64570 Aramits

5.A.4 DRÔME

1.	Pisciculture ‚Sources de la Fabrique‘	40 chemin de Robinson F-26000 Valence
2.	Pisciculture Font Rome F-26400 Beaufort-sur-Gervanne	Pisciculture Font Rome Chemin des Îles — BP 25 F-07200 Aubenas

5.A.5 HAUTE-NORMANDIE

1.	Pisciculture des Godeliers	F-27210 Le Torpt
2.	Pisciculture fédérale de Sainte-Gertrude F-76490 Maulevrier	Fédération des associations pour la pêche et la protection du milieu aquatique de Seine-Maritime F-76490 Maulevrier

5.A.6 LOIRE-BRETAGNE

1.	SCEA ‚Truites du lac de Cartravers‘	Bois-Boscher F-22460 Merleac (Côtes d'Armor)
2.	Pisciculture du Thélohier	F-35190 Cardroc (Ille-et-Vilaine)
3.	Pisciculture de Plainville	F-28400 Marolles-les-Buis (Eure-et-Loir)
4.	Pisciculture Rémon à Parné-sur-Roc	SARL Remon 21 rue de la Véquerie F-53260 Parné-sur-Roc (Mayenne)
5.	Esosiculture de Feins Étang aux Moines F-5440 Feins	AAPPMA 9 rue Kerautret Botmel F-35200 Rennes

5.A.7 RHIN-MEUSE

1.	Pisciculture du ruisseau de Dompierre	F-55300 Lacroix-sur-Meuse (Meuse)
2.	Pisciculture de la source de la Deüe	F-55500 Cousances-aux-Bois (Meuse)

5.A.8 RHONE-MEDITERRANEE-CORSE

1.	Pisciculture Charles Murgat	Les Fontaines F-38270 Beaufort (Isère)
----	-----------------------------	---

5.A.9 SEINE-NORMANDIE

1.	Pisciculture du Vaucheron	F-55130 Gondrecourt-le-Château (Meuse)
----	---------------------------	--

5.A.10 LANGUEDOC ROUSSILLON

1.	Pisciculture de Pêcher F-48400 Florac	Fédération de la Lozère pour la pêche et la protection du milieu aquatique F-48400 Florac
----	--	--

5.A.11 MIDI-PYRENEES

1.	Pisciculture de la source du Durzon	SCEA Pisciculture du mas de pommiers F-12230 Nant
----	-------------------------------------	--

5.A.12 ALPES MARITIME

1.	Centre Piscicole de Roquebilière F-06450 Roquebilière	Fédération des Alpes-Maritimes pour et la pêche et la protection du milieu aquatique F-06450 Roquebilière
----	--	--

5.A.13 HAUTES ALPES

1.	Pisciculture fédérale de La-Roche-de-Rame	Pisciculture fédérale F-05310 La-Roche-de-Rame
----	---	---

5.A.14 RHONE-ALPES

1.	Pisciculture Petit Ronjon	M. Dannancier Pascal F-01270 Cormoz
2.	Gaec Piscicole de Teppe	Gaec Piscicole de Teppe 731 chemin de Jouffray F-01310 Polliat

5.A.15 LOZERE

1.	Ferme aquacole de la source de Frézal Site aquacole chemin de Fraissinet F-48500 La Canourgue	Lycée d'enseignement général et technologique agricole — Ministère de l'agriculture de la pêche et de l'alimentation
----	---	--

5.A.16 ARDECHE

1.	Pisciculture Font Rome Chemin des Îles — BP 25 F-07200 Aubenas	Pisciculture Font Rome Chemin des Îles — BP 25 F-07200 Aubenas
----	--	--

5.B RIBOGOJNICE V FRANCIJI, ODOBRENE GLEDE NA BOLEZEN VHS

5.B.1 ARTOIS-PICARDIE

1.	Pisciculture de Sangheen	F-62102 Calais (Pas-de-Calais)
----	--------------------------	--------------------------------

6.A RIBOGOJNICE V ITALIJI, ODOBRENE GLEDE NA BOLEZNI VHS IN IHN

6.A.1 REGIJA: FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

Porečje reke Stella		
1.	Azienda ittica agricola Collavini Mario N. I096UD005	Via Tiepolo 12 I-33032 Bertiole (UD)
2.	Impianto ittigenico de Flambro de Talmassons	Ente tutela pesca del Friuli Venezia Giulia Via Colugna 3 I-33100 Udine
Porečje reke Tagliamento		
3.	Impianto ittiogenico di Forni di Sotto	Ente tutela pesca del Friuli Venezia Giulia Via Colugna 3 I-33100 Udine
4.	Impianto di Grauzaria di Moggio Udinese	Ente tutela pesca del Friuli Venezia Giulia Via Colugna 3 I-33100 Udine
5.	Impianto ittiogenico di Amaro	Ente tutela pesca del Friuli Venezia Giulia Via Colugna 3 I-33100 Udine
6.	Impianto ittiogenico di Somplago — Mena di Cavazzo Carnico	Ente tutela pesca del Friuli Venezia Giulia Via Colugna 3 I-33100 Udine
Porečje reke Bianco		
7.	S.A.I.S. srl Loc. Blasis Codropio (UD) Cod. I027UD001	Mirella Fossaluzza Via Rot 6/2 I-33080 Zoppola (PN)
Porečje reke Muje		
8.	S.A.I.S. srl Poffabro-Frisanco (PN)	Mirella Fossaluzza Via Rot 6/2 I-33080 Zoppola (PN)

6.A.2 AVTONOMNA POKRAJINA TRENTO

Porečje Noce		
1.	Ass. Pescatori Solandri (Loc. Fucine)	Cavizzana

2.	Troticoltura di Grossi Roberto N. 121TN010	Grossi Roberto Via Molini 11 Monoclassico (TN)
----	---	--

Porečje Brenta

3.	Campestrin Giovanni	Telve Valsugana (Fontane)
4.	Ittica Resenzola Serafini	Grigno
5.	Ittica Resenzola Selva	Grigno
6.	Leonardi F.lli	Levico Terme (S. Giuliana)
7.	Dellai Giuseppe-Trot. Valsugana	Grigno (Fontana Secca, Maso Puele)
8.	Cappello Paolo	Via Zacconi 21 Loc. Maso Fontane, Roncegno

Porečje Adiže

9.	Celva Remo	Pomarolo
10.	Margonar Domenico	Ala (Pilcante)
11.	Degiuli Pasquale	Mattarello (Regole)
12.	Tamanini Livio	Vigolo Vattaro)
13.	Troticoltura Istituto Agrario di S. Michele a/A.	S. Michele all'Adige

Porečje Sarca

14.	Ass. Pescatori Basso Sarca	Ragoli (Pez)
15.	Stab. Giudicariese La Mola	Tione (Delizia d'Ombra)
16.	Azienda Agricola La Sorgente s.s.	Tione (Saone)
17.	Fonti del Dal s.s.	Lomaso (Dasindo)
18.	Comfish srl (ex. Paletti)	Preore (Molina)
19.	Ass. Pescatori Basso Sarca	Tenno (Pranzo)
20.	Troticoltura 'La Fiana'	Di Valenti Claudio (Bondo)

6.A.3 REGIJA: UMBRIJA

Dolina reke Nera

1.	Impianto Ittogenico provinciale	Loc Ponte di Cerreto di Spoleto (PG) — Public Plant (Province of Perugia)
----	---------------------------------	---

6.A.4 REGIJA: BENEČIJA

Porečje Astico

1.	Centro Ittico Valdastico	Valdastico (Veneto, Province of Vicenza)
----	--------------------------	--

Porečje reke Lietta

2.	Azienda Agricola Lietta srl N. 052TV074	Via Rai 3 I-31010 Ormelle (TV)
----	--	-----------------------------------

Porečje reke Bacchiglione		
3.	Azienda Agricola Troticoltura Grosselle Massimo N. 091VI831	Massimo Grosselle Via Palmirona 18 Sandrigo (VI)
4.	Biasia Luigi N. 013VI831	Biasia Luigi Via Ca' D'Oro 25 Bolzano Vic (VI)
Porečje reke Brenta		
5.	Polo Guerrino Via S. Martino 51 Loc. Campese I-36061 Bassano del Grappa	Polo Guerrino Via Tre Case 4 I-36056 Tezze sul Brenta
Reka Tione v Fattolēju		
6.	Piscicoltura Menozzi di Franco e Davide Menozzi S.S.	Davide Menozzi Via Mazzini 32 Bonferraro de Sorgia
Reka Tartaro/porečje Tioner		
7.	Stanzial Eneide Loc. Casotto	Stanzial Eneide I-37063 Isola Della Scala VR
Reka Celarda		
8.	Vincheto di Celarda 021 BL 282	M.I.P.A. via Gregorio XVI, n. 8 I-32100 Belluno
Reka Molini		
9.	Azienda Agricoltura Troticoltura Rio Molini	Azienda Agricoltura Troticoltura Rio Molini Via Molini 6 I-37020 Brentino Belluno

6.A.5 REGIJA: VALLE D'AOSTA

Porečje reke Dora Baltea		
1.	Stabilimento ittogenico regionale	Rue Mont Blanc 14, Morgex (AO)

6.A.6 LOMBARDIJA

1.	Azienda Troticoltura Foglio A.s.s.	Troticoltura Foglio Angelo S.S. Piazza Marconi 3 I-25072 Bagolino
2.	Azienda Agricola Pisani Dossi Cascina Oldani, Cislano (MI)	Giorgio Peterlongo Via Veneto 20 — Milano
3.	Centro ittogenico Unione Pesca Sportiva della Provincia di Sondrio	Unione Pesca Sportiva della Provincia di Sondrio Via Fiume 85, Sondrio
4.	Ittica Acquasarga Allevamento Piscicoltura Valsassinese IT070LC087	Mirella Fossaluzza Via Rot 6/2 Zoppola (PN)

6.A.7 REGIJA: TOSKANA

Porečje reke Maresca		
1.	Allevamento trote di Petrolini Marcello	Petrolini Marcello Via Mulino Vecchio 229 Maresca — S. Marcello P.se (PT)
2.	Azienda agricola Fratelli Mascalchi Loc. Carda, Castel Focognano (AR) Cod. IT008AR003	Fratelli Mascalchi Loc. Carda Castel Focognano (AR)

6.A.8 REGIJA: LIGURIJA

1.	Incubatoio Ittico provinciale — Masone Loc. Rio Freddo	Provincia di Genova Piazzale Mazzini 2 I-16100 Genova
----	---	---

6.A.9 REGIJA: PIEMONTE

1.	Incubatoio Ittico de valle de Peleussieres Oulx (TO) Cod. 175 TO 802	Associazione Pescatori Valsusa Via Martiri della Libertà 1 I-10040 Caprie (TO)
2.	Azienda agricola Canali Cavour di Lucio Fariano	Lucio Fariano Via Marino 8 I-12044 Centallo (CN)
3.	Troticoltura Marco Borroni Loc. Gerb Veldieri (CN) Cod. 233 CN 800	Marco Borroni Via Piave 39 I-12044 Centallo (CN)
4.	Incubatoio ittico di valle Loc. Cascina Prella Traversella (TO) 278 TO 802	
5.	Azienda Agricola 'San Biagio' Fraz. S. Biagio I-12084 Mondovì Cod. 130 CN 801	Revelli delia Via Roma 36 I-12040 Margarita Cuneo

6.A.10 REGIJA: ABRUZZO

1.	Impianti ittiogenici di POPOLI (PE) Loc. S. Callisto	Nouva Azzurro SpA Viale del Lavoro 45 S. Martino BA (VR)
----	--	--

6.A.11 REGIJA: EMILIA-ROMAGNA

1.	Troticoltura Alta Val Secchia srl (RE) Via Porali 1/A — Collagna (RE) Cod. 019RE050	Nicoletta Bestini Via Porali 1/A Collagna (RE)
----	---	--

6.A.12 REGIJA: BAZILIKATA

1.	Assunta Brancati Contrada Piano del Greco 1 I-85050 Tito (PZ) Cod. IT089PZ185/I	Assunta Brancati Via Tirreno 19 I-85100 Potenza
----	--	---

6.A.13 REGIJA: KAMPANIJA

1.	Ittica Fasanella Sant'Angelo a Fasanella Loc. Fiume (SA) Cod. 128SA077	Società cooperative Ittica Fasanella Sant'Angelo a Fasanella Loc. Fiume (SA)
----	---	---

6.B RIBOGOJNICE V ITALIJI, ODOBRENE GLEDE NA BOLEZEN VHS

6.B.1 REGIJA: FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

Porečje reke Tagliamento		
1.	SGM srl	SGM srl Via Mulino del Cucco 38 Rivoli di Osoppo (UD)

6.B.2 REGIJA: BENEČIJA

Reka Sile		
1.	Azienda Troticoltura S. Cristina Via Chiesa Vecchia 14 Loc. S. Cristina di Quinto Cod. 064TV015	Azienda Troticoltura S. Cristina Via Chiesa Vecchia 14

7. RIBOGOJNICE V AVSTRIJI, ODOBRENE GLEDE NA BOLEZNI VHS IN IHN

1.	Alois Köttl	Forellenzucht Alois Köttl A-4872 Neukirchen a. d. Vöckla
2.	Herbert Böck	Forellenhof Kaumberg A-2572 Kaumberg, Höfnergraben 1
3.	Forellenzucht Glück	Erick und Sylvia Glück Hammerweg 13 A-5270 Mauerkirchen

4.	Forellenzuchtbetrieb St Florian	Martin Ebner St. Florian 20 A-5261 Uttendorf
5.	Forellenzucht Jobst	Alois Jobst Bruggen 25 A-9761 Greifenburg
6.	Fischzuchtbetrieb Kölbl	Erwin Kölbl A-8812 Maria Hof Standort Gemeinde St Blasen“

SKLEP KOMISIJE

z dne 18. novembra 2005

**o sprejetju odločitev Skupnosti o uvozu nekaterih kemikalij v skladu z Uredbo (ES) št. 304/2003
Evropskega parlamenta in Sveta ter o spremembi Sklepa 2000/657/ES**

(Besedilo velja za EGP)

(2005/814/ES)

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe (ES) št. 304/2003 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 28. januarja 2003 o izvozu in uvozu nevarnih kemikalij ⁽¹⁾, in zlasti prvega pododstavka člena 12(1) Uredbe,

po posvetu z odborom, ustanovljenim s členom 29 Direktive Sveta 67/548/EGS z dne 27. junija 1967 o približevanju zakonov in drugih predpisov v zvezi z razvrščanjem, pakiranjem in označevanjem nevarnih snovi ⁽²⁾,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) V skladu z Uredbo (ES) št. 304/2003 se mora Komisija v imenu Skupnosti odločiti glede dovolitve uvoza v Skupnost vsake posamezne kemikalije, ki je predmet postopka soglasja po predhodnem obveščanju (PIC).
- (2) Program Združenih narodov za okolje (UNEP) in Organizacija za prehrano in kmetijstvo (FAO) sta bila imenovana za opravljanje storitev sekretariata za vodenje postopka PIC, uvedenega z Rotterdamsko konvencijo o postopku soglasja po predhodnem obveščanju (PIC) za nekatere nevarne kemikalije in pesticide v mednarodni trgovini; Konvencija je bila v imenu Skupnosti odobrena s Sklepom Sveta 2003/106/ES ⁽³⁾.
- (3) Komisija, ki deluje kot skupni imenovani organ, mora odločitve glede kemikalij v imenu Skupnosti in njenih držav članic posredovati sekretariatu Konvencije.

(4) Kemikaliji tertraetil svinec in tetrametil svinec sta bili vključeni v postopek PIC kot industrijski kemikaliji. Komisija je informacije o obeh kemikalijah prejela v obliki enega in istega dokumenta o navodilih za odločanje. Uporaba obeh kemikalij je na ravni Skupnosti strogo omejena, saj je njuna uporaba kot sredstvo proti klenkanju v motornem bencinu praktično prepovedana, ob upoštevanju manjših izjem, uvedenih z Direktivo Evropskega parlamenta in Sveta 98/70/ES z dne 13. oktobra 1998 o kakovosti motornega bencina in dizelskega goriva ter spremembi Direktive Sveta 93/12/EGS ⁽⁴⁾. Zato bi bilo treba sprejeti ustrezno odločitev o uvozu.

(5) Kemikalija paration je bila vključena v postopek PIC kot pesticid, Komisija pa je informacije o njej prejela od sekretariata v obliki navodil za odločanje.

(6) Paration sodi v področje uporabe Direktive Sveta 91/414/EGS z dne 15. julija 1991 o dajanju fitofarmacevtskih sredstev v promet ⁽⁵⁾. Paration je bil z Odločbo Komisije 2001/502/ES z dne 9. julija 2001 o ne vključitvi parationa v Prilogo I k Direktivi Sveta 91/414/EGS in o odvzemu registracij za fitofarmacevtska sredstva, ki vsebujejo to aktivno snov ⁽⁶⁾, izključen iz Priloge I k Direktivi 91/414/EGS, registracije za fitofarmacevtska sredstva, ki ga vsebujejo, pa so bile preklicane 8. januarja 2002. Paration je bil pred tem vključen v začasni postopek PIC tako, da so bile nekatere zelo nevarne oblike pesticidnega pripravka, ki vsebujejo paration, vključene v Prilogo III h Konvenciji, kar je bilo vidno tudi iz obrazca za odgovor, določenega v Prilogi k Sklepu 2000/657/ES z dne 16. oktobra 2000 o sprejemu odločitev Skupnosti o uvozu za določene kemikalije v skladu z Uredbo Sveta (EGS) št. 2455/92 o izvozu in uvozu določenih nevarnih kemikalij ⁽⁷⁾. Vpis parationa v Prilogo III h Konvenciji je treba nadomestiti z vpisom, ki pokriva paration v vseh njegovih oblikah. Zato bi bilo treba sprejeti novo odločitev o uvozu.

⁽¹⁾ UL L 63, 6.3.2003, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo Komisije (ES) št. 775/2004 (UL L 123, 27.4.2004, str. 27).

⁽²⁾ UL 196, 16.8.1967, str. 1. Direktiva, kakor je bila nazadnje spremenjena z Direktivo Komisije 2004/73/ES (UL L 152, 30.4.2004, str. 1).

⁽³⁾ UL L 63, 6.3.2003, str. 27.

⁽⁴⁾ UL L 350, 28.12.1998, str. 58. Direktiva, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1882/2003 Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 284, 31.10.2003, str. 1).

⁽⁵⁾ UL L 230, 19.8.1991, str. 1. Direktiva, kakor je bila nazadnje spremenjena z Direktivo Komisije 2005/34/ES (UL L 125, 18.5.2005, str. 5).

⁽⁶⁾ UL L 187, 10.7.2001, str. 47.

⁽⁷⁾ UL L 275, 27.10.2000, str. 44. Sklep, kakor je bil nazadnje spremenjen s Sklepom 2005/416/ES (UL L 147, 10.6.2005, str. 1).

- (7) Sklep 2000/657/ES bi bilo zato treba ustrezno spremeniti –

SKLENILA:

Člen 1

1. Odločitev o uvozu kemikalije tetraetil svinec, navedena v obrazcu za odgovore držav uvoznic iz Priloge I, se sprejme.

2. Odločitev o uvozu kemikalije tetrametil svinec, navedena v obrazcu za odgovore držav uvoznic iz Priloge II, se sprejme.

Člen 2

Odločitev o uvozu parationa, navedena v Prilogi k Sklepu 2000/657/ES, se nadomesti z odločitvijo o uvozu, navedeno v obrazcu za odgovore držav uvoznic iz Priloge III k temu sklepu.

V Bruslju, 18. novembra 2005

Za Komisijo

Stavros DIMAS

Član Komisije

PRILOGA I

ODLOČITVE O UVOZU ZA KEMIČNO SNOV TETRAETIL SVINEC



*Sekretariat Rotterdamske konvencije o postopku soglasja po
predhodnem obveščanju za določene nevarne kemikalije in
pesticide v mednarodni trgovini*



OBRAZEC ZA ODGOVOR DRŽAVE UVOZNICE

POMEMBNO: Pred izpolnjevanjem obrazca preberite navodila

DRŽAVA: Evropska skupnost

(Države članice: Avstrija, Belgija, Ciper, Češka, Danska, Estonija, Finska, Francija, Nemčija, Grčija, Madžarska, Irska, Italija, Latvija, Litva, Luksemburg, Malta, Nizozemska, Poljska, Portugalska, Slovaška, Slovenija, Španija, Švedska, Združeno kraljestvo)

ODDELEK 1. IDENTIFIKACIJA KEMIKALIJE

1.1	Običajno ime	Tetraetil svinec
1.2	Številka CAS	78-00-2
1.3	Vrsta pripravka in vsebnost aktivne sestavine	

ODDELEK 2. ODGOVOR NA UVOZ IZ TEGA OBRAZCA SE UPORABLJA ZA NASLEDNJO VRSTO ALI VRSTE KEMIKALIJ

- ☐ Pesticid
- ☒ Industrijska kemikalija
- ☐ Zelo nevarna oblika pesticidnega pripravka

ODDELEK 3. NAVEDBA MOREBITNIH PREDHODNIH ODGOVOROV

3.1	☒ Prvi odgovor na uvoz te kemikalije v državo.
3.2	☐ Sprememba predhodnega odgovora. Predhodni odgovor je predstavljal končno odločitev. ☐ Da ☐ Ne Predhodni odgovor je predstavljal začasni odgovor. ☐ Da ☐ Ne Datum izdaje predhodnega odgovora: _____

ODDELEK 4. ODGOVOR GLEDE PRIHODNIH UVOZOV

☒ Končna odločitev (izpolniti oddelek 5, str. 2) ALI ☐ Začasni odgovor (izpolniti oddelek 6, stran 3–4)

ODDELEK 5. KONČNA ODLOČITEV v skladu z nacionalnimi zakoni in drugimi predpisi

5.1	☐ Prepovedan uvoz Ali je uvoz kemikalije prepovedan ne glede na vir? ☐ Da ☐ Ne Ali je prepovedana tudi domača proizvodnja kemikalije za domačo uporabo? ☐ Da ☐ Ne
5.2	☐ Dovoljen uvoz
5.3	☒ Uvoz dovoljen le pod določenimi pogoji Določeni pogoji so: Uporaba kemikalije kot sestavine osvinčenega motornega bencina proti klenkanju za vozila je prepovedana, saj je prepovedano dajati na trg osvinčeni motorni bencin za vozila. Vendar države članice lahko dovolijo odstopanje za majhne količine osvinčenega motornega bencina, ki ne vsebuje več kot 0,15 g/l svineca, in sicer največ do 0,5 % celotne prodaje, starinskih vozil (oldtajmerjev). Ali so pogoji za uvoz kemikalije enaki ne glede na vir uvoza? ☒ Da ☐ Ne Ali veljajo za domačo proizvodnjo kemikalije za domačo uporabo enaki pogoji kakor za vse uvoze? ☒ Da ☐ Ne

5.4	Nacionalni zakon ali drug predpis, na podlagi katerega je sprejeta končna odločitev	
	Opis nacionalnega zakona ali drugega predpisa: Prepovedano je dajanje na trg osvinčenega motornega bencina za vozila v skladu z Direktivo Evropskega parlamenta in Sveta 98/70/ES z dne 13. oktobra 1998 o kakovosti motornega bencina in dizelskega goriva ter spremembi Direktive Sveta 93/12/EGS (UL L 350, 28.12.1998, str. 58). Polni naziv in naslov ustanove/organa, pristojnega za izdajo tega nacionalnega zakona ali drugega predpisa: Evropska skupnost in njene države članice (glej naslov v oddelku 8).	
5.5	Opombe: Glej točki 5.3 in 5.4	
	Ali je v državi že bila vložena prošnja za registracijo te kemikalije?	☐ Da ☐ Ne
	Ali je ta kemikalija trenutno registrirana v državi?	☐ Da ☐ Ne
	Ali se ta kemikalija proizvaja v državi?	☐ Da ☐ Ne
	Ali se ta kemikalija pripravlja v državi?	☐ Da ☐ Ne
	Če je odgovor na katerega od zadnjih dveh vprašanj pritrdilen:	Ali je namenjena domači uporabi? ☐ Da ☐ Ne
		Ali je namenjena izvozu? ☐ Da ☐ Ne
	Druge opombe	
ODDELEK 6. ZAČASNI ODGOVOR		
6.1	☐ Prepovedan uvoz	
	Ali je uvoz kemikalije prepovedan ne glede na vir?	☐ Da ☐ Ne
	Ali je prepovedana tudi domača proizvodnja kemikalije za domačo uporabo?	☐ Da ☐ Ne
6.2	☐ Dovoljen uvoz	
6.3	☐ Uvoz dovoljen le pod določenimi pogoji	
	Določeni pogoji so:	
	Ali so pogoji za uvoz kemikalije enaki ne glede na vir uvoza?	☐ Da ☐ Ne
	Ali veljajo za domačo proizvodnjo kemikalije za domačo uporabo enaki pogoji kakor za vse uvoze?	☐ Da ☐ Ne

6.4	Navedba o aktivni obravnavi za sprejetje končne odločitve	
	Ali se končna odločitev aktivno obravnava? ☐ Da ☐ Ne	
	Približen čas, potreben za sprejetje končne odločitve:	
	Polni naziv in naslov pristojne ustanove/organa, ki aktivno obravnava končno odločitev:	
6.5	Zahtevane informacije ali pomoč za sprejetje končne odločitve	
	Sekretariat je zaprosen za naslednje dodatne informacije:	
	Država, ki je predložila obvestilo o končnem ureditvenem ukrepu, je zaprosena za naslednje dodatne informacije:	
	Pri oceni kemikalije je Sekretariat zaprosen za naslednjo pomoč:	
6.6	Opombe	
	Ali je v državi že bila vložena prošnja za registracijo te kemikalije? ☐ Da ☐ Ne	
	Ali je ta kemikalija trenutno registrirana v državi? ☐ Da ☐ Ne	
	Ali se ta kemikalija proizvaja v državi? ☐ Da ☐ Ne	
	Ali se ta kemikalija pripravlja v državi? ☐ Da ☐ Ne	
	Če je odgovor na katerega od zadnjih dveh vprašanj pritrdilen:	Ali je namenjena domači uporabi? ☐ Da ☐ Ne
	Ali je namenjena izvozu? ☐ Da ☐ Ne	
	Druge opombe	
ODDELEK 7. DODATNE POMEMBNE INFORMACIJE		
Tetraetil svinec je uvrščen po Direktivi Sveta 67/548/EGS z dne 27. junija 1967 o približevanju zakonov in drugih predpisov v zvezi z razvrščanjem, pakiranjem in označevanjem nevarnih snovi (UL 196, 16.8.1967, str. 1) kot: T+; R26/27/28; R33 (Zelo strupeno; Zelo strupeno pri vdihavanju, v stiku s kožo in pri zaužitju; Nevarnost za zdravje zaradi kopičenja v organizmu) – Sk. razm. 1; R61 (1. skupina strupenosti za razmnoževanje; Lahko škoduje nerojenemu otroku) – Sk. razm.3; R62 (3. skupina strupenosti za razmnoževanje; Lahko škodljivo vpliva na plodnost) – N; R50/53 (Nevarno okolju; Zelo strupeno za vodne organizme, lahko povzroči dolgoročno škodo vodnemu okolju).		
ODDELEK 8. IMENOVANI NACIONALNI ORGAN		
Ustanova	Evropska komisija GD za okolje	
Naslov	Rue de la Loi 200 B-1049 Bruselj Belgija	

PRILOGA II

ODLOČITVE O UVOZU ZA KEMIČNO SNOV TETRAMETIL SVINEC



*Sekretariat Rotterdamske konvencije o postopku soglasja po
predhodnem obveščanju za določene nevarne kemikalije in
pesticide v mednarodni trgovini*



OBRAZEC ZA ODGOVOR DRŽAVE UVOZNICE

POMEMBNO: Pred izpolnjevanjem obrazca preberite navodila

DRŽAVA: Evropska skupnost

(Države članice: Avstrija, Belgija, Ciper, Češka, Danska, Estonija, Finska, Francija, Nemčija, Grčija, Madžarska, Irska, Italija, Latvija, Litva, Luksemburg, Malta, Nizozemska, Poljska, Portugalska, Slovaška, Slovenija, Španija, Švedska, Združeno kraljestvo)

ODDELEK 1. IDENTIFIKACIJA KEMIKALIJE

1.1	Običajno ime	Tetrametil svinec
1.2	Številka CAS	75-74-1
1.3	Vrsta pripravka in vsebnost aktivne sestavine	

ODDELEK 2. ODGOVOR NA UVOZ IZ TEGA OBRAZCA SE UPORABLJA ZA NASLEDNJO VRSTO ALI VRSTE KEMIKALIJ

- ☐ Pesticid
- ☒ Industrijska kemikalija
- ☐ Zelo nevarna oblika pesticidnega pripravka

ODDELEK 3. NAVEDBA MOREBITNIH PREDHODNIH ODGOVOROV

3.1	☒ Prvi odgovor na uvoz te kemikalije v državo.
3.2	☐ Sprememba predhodnega odgovora. Predhodni odgovor je predstavljal končno odločitev. ☐ Da ☐ Ne Predhodni odgovor je predstavljal začasni odgovor. ☐ Da ☐ Ne Datum izdaje predhodnega odgovora: _____

ODDELEK 4. ODGOVOR GLEDE PRIHODNIH UVOZOV

☒ Končna odločitev (izpolniti oddelek 5, str. 2) ALI ☐ Začasni odgovor (izpolniti oddelek 6, stran 3–4)

ODDELEK 5. KONČNA ODLOČITEV v skladu z nacionalnimi zakoni in drugimi predpisi

5.1	☐ Prepovedan uvoz Ali je uvoz kemikalije prepovedan ne glede na vir? ☐ Da ☐ Ne Ali je prepovedana tudi domača proizvodnja kemikalije za domačo uporabo? ☐ Da ☐ Ne
5.2	☐ Dovoljen uvoz
5.3	☒ Uvoz dovoljen le pod določenimi pogoji Določeni pogoji so: Uporaba kemikalije kot sestavine osvinčenega motornega bencina proti klenkanju za vozila je prepovedana, saj je prepovedano dajati na trg osvinčeni motorni bencin za vozila. Vendar države članice lahko dovolijo odstopanje za majhne količine osvinčenega motornega bencina, ki ne vsebuje več kot 0,15 g/l svineca, in sicer največ do 0,5 % celotne prodaje, starinskih vozil (oldtajmerjev). Ali so pogoji za uvoz kemikalije enaki ne glede na vir uvoza? ☒ Da ☐ Ne Ali veljajo za domačo proizvodnjo kemikalije za domačo uporabo enaki pogoji kakor za vse uvoze? ☒ Da ☐ Ne

5.4	Nacionalni zakon ali drug predpis, na podlagi katerega je sprejeta končna odločitev	
	Opis nacionalnega zakona ali drugega predpisa: Prepovedano je dajanje na trg osvinčenega motornega bencina za vozila v skladu z Direktivo Evropskega parlamenta in Sveta 98/70/ES z dne 13. oktobra 1998 o kakovosti motornega bencina in dizelskega goriva ter spremembi Direktive Sveta 93/12/EGS (UL L 350, 28.12.1998, str. 58). Polni naziv in naslov ustanove/organa, pristojnega za izdajo tega nacionalnega zakona ali drugega predpisa: Evropska skupnost in njene države članice (glej naslov v oddelku 8).	
5.5	Opombe: Glej točki 5.3 in 5.4	
	Ali je v državi že bila vložena prošnja za registracijo te kemikalije?	☐ Da ☐ Ne
	Ali je ta kemikalija trenutno registrirana v državi?	☐ Da ☐ Ne
	Ali se ta kemikalija proizvaja v državi?	☐ Da ☐ Ne
	Ali se ta kemikalija pripravlja v državi?	☐ Da ☐ Ne
	Če je odgovor na katerega od zadnjih dveh vprašanj pritrdilen:	Ali je namenjena domači uporabi? ☐ Da ☐ Ne
		Ali je namenjena izvozu? ☐ Da ☐ Ne
	Druge opombe	
ODDELEK 6. ZAČASNI ODGOVOR		
6.1	☐ Prepovedan uvoz	
	Ali je uvoz kemikalije prepovedan ne glede na vir?	☐ Da ☐ Ne
	Ali je prepovedana tudi domača proizvodnja kemikalije za domačo uporabo?	☐ Da ☐ Ne
6.2	☐ Dovoljen uvoz	
6.3	☐ Uvoz dovoljen le pod določenimi pogoji	
	Določeni pogoji so:	
	Ali so pogoji za uvoz kemikalije enaki ne glede na vir uvoza?	☐ Da ☐ Ne
	Ali veljajo za domačo proizvodnjo kemikalije za domačo uporabo enaki pogoji kakor za vse uvoze?	☐ Da ☐ Ne

6.4	Navedba o aktivni obravnavi za sprejetje končne odločitve	
	Ali se končna odločitev aktivno obravnava? ☐ Da ☐ Ne	
	Približen čas, potreben za sprejetje končne odločitve:	
	Polni naziv in naslov pristojne ustanove/organa, ki aktivno obravnava končno odločitev:	
6.5	Zahtevane informacije ali pomoč za sprejetje končne odločitve	
	Sekretariat je zaprosen za naslednje dodatne informacije:	
	Država, ki je predložila obvestilo o končnem ureditvenem ukrepu, je zaprosena za naslednje dodatne informacije:	
	Pri oceni kemikalije je Sekretariat zaprosen za naslednjo pomoč:	
6.6	Opombe	
	Ali je v državi že bila vložena prošnja za registracijo te kemikalije?	
	Ali je ta kemikalija trenutno registrirana v državi?	
	Ali se ta kemikalija proizvaja v državi?	
	Ali se ta kemikalija pripravlja v državi?	
	Če je odgovor na katerega od zadnjih dveh vprašanj pritrdilen:	Ali je namenjena domači uporabi?
	Ali je namenjena izvozu?	
	Druge opombe	
ODDELEK 7. DODATNE POMEMBNE INFORMACIJE		
Tetrametil svinec je uvrščen po Direktivi Sveta 67/548/EGS z dne 27. junija 1967 o približevanju zakonov in drugih predpisov v zvezi z razvrščanjem, pakiranjem in označevanjem nevarnih snovi (UL 196, 16.8.1967, str. 1) kot: T+; R26/27/28; R33 (Zelo strupeno; Zelo strupeno pri vdihavanju, v stiku s kožo in pri zaužitju; Nevarnost za zdravje zaradi kopičenja v organizmu) – Sk. razm.1; R61 (1. skupina strupenosti za razmnoževanje; Lahko škoduje nerojenemu otroku) – Sk. razm.3; R62 (3. skupina strupenosti za razmnoževanje; Lahko škodljivo vpliva na plodnost) – N; R50/53 (Nevarno okolju; Zelo strupeno za vodne organizme, lahko povzroči dolgoročno škodo vodnemu okolju).		
ODDELEK 8. IMENOVANI NACIONALNI ORGAN		
Ustanova	Evropska komisija GD za okolje	
Naslov	Rue de la Loi 200 B-1049 Brussels Belgija	

PRILOGA III

ODLOČITEV O UVOZU ZA KEMIČNO SNOV PARATION



*Sekretariat Rotterdamske konvencije o postopku soglasja po
predhodnem obveščanju za določene nevarne kemikalije in pesti-
cide v mednarodni trgovini*



OBRAZEC ZA ODGOVOR DRŽAVE UVOZNICE

POMEMBNO: Pred izpolnjevanjem obrazca preberite navodila

DRŽAVA: Evropska skupnost

(Države članice: Avstrija, Belgija, Ciper, Češka, Danska, Estonija, Finska, Francija, Nemčija, Grčija, Madžarska, Irska, Italija, Latvija, Litva, Luksemburg, Malta, Nizozemska, Poljska, Portugalska, Slovaška, Slovenija, Španija, Švedska, Združeno kraljestvo)

ODDELEK 1. IDENTIFIKACIJA KEMIKA LIJE

1.1	Običajno ime	Paration
1.2	Številka CAS	56-38-2
1.3	Vrsta pripravka in vsebnost aktivne sestavine	Vsi pripravki

ODDELEK 2. ODGOVOR NA UVOZ IZ TEGA OBRAZCA SE UPORABLJA ZA NASLEDNJO VRSTO ALI VRSTE KEMIKA LIJ

- ☒ Pesticid
- ☐ Industrijska kemikalija
- ☒ Zelo nevarna oblika pesticidnega pripravka

ODDELEK 3. NAVEDBA MOREBITNIH PREDHODNIH ODGOVOROV

3.1	☐ Prvi odgovor na uvoz te kemikalije v državo.
3.2	☒ Sprememba predhodnega odgovora. Predhodni odgovor je predstavljal končno odločitev. ☒ Da ☐ Ne Predhodni odgovor je predstavljal začasni odgovor. ☐ Da ☒ Ne Datum izdaje predhodnega odgovora: _____ 24.7.2003 _____

ODDELEK 4. ODGOVOR GLEDE PRIHODNIJH UVOZOV

☒ Končna odločitev (izpolniti oddelek 5, str. 2) ALI ☐ Začasni odgovor (izpolniti oddelek 6, stran 3–4)

ODDELEK 5. KONČNA ODLOČITEV V SKLADU Z NACIONALNIMI ZAKONI IN DRUGIMI PREDPISI

5.1	☒ Prepovedan uvoz Ali je uvoz kemikalije prepovedan ne glede na vir? ☒ Da ☐ Ne Ali je prepovedana tudi domača proizvodnja kemikalije za domačo uporabo? ☒ Da ☐ Ne
5.2	☐ Dovoljen uvoz
5.3	☐ Uvoz dovoljen le pod določenimi pogoji Ali so pogoji za uvoz kemikalije enaki ne glede na vir uvoza? ☐ Da ☐ Ne Ali veljajo za domačo proizvodnjo kemikalije za domačo uporabo enaki pogoji kakor za vse uvoze? ☐ Da ☐ Ne

5.4	Nacionalni zakon ali drug predpis, na podlagi katerega je sprejeta končna odločitev	
	Opis nacionalnega zakona ali drugega predpisa: Prepovedana je uporaba ali dajanje na trg fitofarmacevtskih sredstev, ki vsebujejo paration. Paration je bil izključen iz Priloge I Direktive Sveta 91/414/EGS, zato je bilo treba preklicati registracije za fitofarmacevtska sredstva, ki vsebujejo to aktivno snov (Odločba Komisije 2001/520/ES z dne 9. julija 2001, UL L 187, 10.7.2001, str. 47). Polni naziv in naslov ustanove/organa, pristojnega za izdajo tega nacionalnega zakona ali drugega predpisa: Evropska skupnost in njene države članice (glej naslov v oddelku 8).	
5.5	Opombe: Glej točki 5.3 in 5.4	
	Ali je v državi že bila vložena prošnja za registracijo te kemikalije?	☐ Da ☐ Ne
	Ali je ta kemikalija trenutno registrirana v državi?	☐ Da ☐ Ne
	Ali se ta kemikalija proizvaja v državi?	☐ Da ☐ Ne
	Ali se ta kemikalija pripravlja v državi?	☐ Da ☐ Ne
	Če je odgovor na katerega od zadnjih dveh vprašanj pritrdilen:	Ali je namenjena domači uporabi? ☐ Da ☐ Ne
		Ali je namenjena izvozu? ☐ Da ☐ Ne
	Druge opombe	
ODDELEK 6. ZAČASNI ODGOVOR		
6.1	☐ Prepovedan uvoz	
	Ali je uvoz kemikalije prepovedan ne glede na vir?	☐ Da ☐ Ne
	Ali je prepovedana tudi domača proizvodnja kemikalije za domačo uporabo?	☐ Da ☐ Ne
6.2	☐ Dovoljen uvoz	
6.3	☐ Uvoz dovoljen le pod določenimi pogoji	
	Določeni pogoji so:	
	Ali so pogoji za uvoz kemikalije enaki ne glede na vir uvoza?	☐ Da ☐ Ne
	Ali veljajo za domačo proizvodnjo kemikalije za domačo uporabo enaki pogoji kakor za vse uvoze?	☐ Da ☐ Ne

6.4	Navedba o aktivni obravnavi za sprejetje končne odločitve	
	Ali se končna odločitev aktivno obravnava? ☐ Da ☐ Ne	
	Približen čas, potreben za sprejetje končne odločitve: _____	
	Polni naziv in naslov pristojne ustanove/organa, ki aktivno obravnava končno odločitev:	
6.5	Zahtevane informacije ali pomoč za sprejetje končne odločitve	
	Sekretariat je zaprosen za naslednje dodatne informacije:	
	Država, ki je predložila obvestilo o končnem ureditvenem ukrepu, je zaprosena za naslednje dodatne informacije:	
	Pri oceni kemikalije je Sekretariat zaprosen za naslednjo pomoč:	
6.6	Opombe	
	Ali je v državi že bila vložena prošnja za registracijo te kemikalije? ☐ Da ☐ Ne	
	Ali je ta kemikalija trenutno registrirana v državi? ☐ Da ☐ Ne	
	Ali se ta kemikalija proizvaja v državi? ☐ Da ☐ Ne	
	Ali se ta kemikalija pripravlja v državi? ☐ Da ☐ Ne	
	Če je odgovor na katerega od zadnjih dveh vprašanj pritrdilen:	Ali je namenjena domači uporabi? ☐ Da ☐ Ne
		Ali je namenjena izvozu? ☐ Da ☐ Ne
	Druge opombe	
ODDELEK 7. DODATNE POMEMBNE INFORMACIJE		
Paration je uvrščen po Direktivi Sveta 67/548/EGS z dne 27. junija 1967 o približevanju zakonov in drugih predpisov v zvezi z razvrščanjem, pakiranjem in označevanjem nevarnih snovi (UL 196, 16.8.1967, str. 1) kot: T+; R26/28 (Zelo strupeno; Zelo strupeno pri vdihavanju in pri zaužitju.) – T; R24, R48/25 (Strupeno; Strupeno v stiku s kožo; Strupeno: huda nevarnost zastrupitve pri daljši izpostavljenosti pri zaužitju) – N; R50/53 (Nevarno okolju; Zelo strupeno za vodne organizme, lahko povzroči dolgoročno škodo vodnemu okolju).		
ODDELEK 8. IMENOVANI NACIONALNI ORGAN		
Ustanova	Evropska komisija GD za okolje	
Naslov	Rue de la Loi 200 B-1049 Bruselj Belgija	